

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 64

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 18. März 1971
Berne, jeudi 18 mars 1971

635

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

N° 64

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 64 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
St. James Holding AG, in Liquidation, Basel.
Rolina GmbH, in Liquidation, Luzern.
Dr. G. Huttmacher & Co, Küssnacht (früher Zollikon), in Liquidation.
Société coopérative du séchoir à herbe de Romont et environs.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce.
Marchi di fabbrica e di commercio 250360-250391.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République du Sénégal: Ouverture des contingents pour l'importation de produits suisses.
Postcheckverkehr, Beirträge. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg.
Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

5. März 1971.
Urania Bank Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20.1.1971, S. 146). Statuten am 1.3.1971 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namensaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht; es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, 1000 Namensaktien zu Fr. 500 und 5000 Namensaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert.

8. März 1971. Immobilien.
Estates Developments Ltd., in Zürich, Kreuzbühlstrasse 8, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.2.1971. Zweck: in erster Linie Entwicklung von Grundstückprojekten sowie Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Grundstücken. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Kipfer, von Lützelhof, in Thun, mit Einzelunterschrift. Ferner ist zeichnungsberechtigt: André J. Reuter, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Direktor mit Einzelunterschrift.

8. März 1971.
Investhome-Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stadthausquai 3, Zürich 1 (c/o K.E. Brunschweiler Treuhänder AG). Statutendatum: 18.2.1971. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: hauptsächlich Anlage von Kapital in Liegenschaften sowie ferner An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Kurt E. Brunschweiler, von Simach, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

8. März 1971.
Advel Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Forchstrasse 34, Zürich 8 j/o Tuag Treuhänder- und Unternehmensberatung A.G.). Statutendatum: 4.3.1971. Grundkapital: Fr. 800 000, voll liberriert; 800 Namensaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb oder Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften im In- und Ausland; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. Einziges Mitglied des VR: Rolf E. Welti, von Bern und Dägerlen, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

8. März 1971.
Rudolf Suter, Photographie, in Oberrieden (SHAB Nr. 152 vom 3.7.1958, S. 1806). Diese Firma ist infolge Uebergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.10.1970 an die «Rud. Suter AG», in Oberrieden, erloschen.

8. März 1971. Druckerei usw.
Rud. Suter AG, in Oberrieden. Adresse: Fachstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.2.1971. Zweck: Betrieb einer Druckerei und eines Verlages sowie eines Photoateliers, insbesondere für die Herstellung und den Verkauf von Postkarten; kann insbesondere sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberriert. 120 Namensaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Einzel-firma «Rudolf Suter, Photographie», in Oberrieden, mit Aktiven (Fr. 303 520.99) und Passiven (Fr. 176 924.40), gemäss Bilanz per 31.10.1970 zum Preis von Fr. 126 596.59, wovon Fr. 120 000 auf das

Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Rudolf Suter, von Affoltern a. A., in Oberrieden, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Theodor Suter, von Affoltern a. A., in Oberrieden, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

8. März 1971.
Büroplast AG (Büroplast SA) (Büroplast Ltd.), in Küssnacht. Adresse: Seestrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.1. und 11.2.1971. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Büroartikeln, worunter solchen aus Plastikmaterial, Uebernahme von einschlägigen Vertretungen sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Wieland Schmid, von Zürich und Küssnacht, in Küssnacht, Präsident; Xavier Speckert, von Zürich, in Küssnacht; die Mitglieder des VR führen Einzelunterschrift.

8. März 1971.
Société pour l'exploitation de restaurants et d'hôtels S.A., bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 289 vom 10.12.1970, S. 2811). Die Generalversammlung vom 10.2.1971 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Mövenpick Hotel Regensdorf AG. Sitz der Gesellschaft ist Regensdorf. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Hotels und damit verbundener gastgewerblicher Betriebe auf dem Gebiete der Gemeinde Regensdorf und ferner den Erwerb und die Nutzung beweglicher und unbeweglicher Güter im Zusammenhang mit dem Geschäftszweck. Jean Dedie ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ueli Prager, von Zürich, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Peter Prager, von und in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, und Rudolf Baur, von Stallikon, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Watterstrasse (c/o Baubüro Ernst Göhner AG).

8. März 1971. Schmuck.
FZ Oro GmbH, in Zürich 11 (SHAB Nr. 120 vom 25.5.1965, S. 1653). Handel mit und Vertrieb von Schmuckwaren, insbesondere solchen aus Gold usw. Statuten am 4.9.1970 geändert. Das Stammkapital der Gesellschaft ist von Fr. 20 000 auf Fr. 120 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage des Gesellschafters Max Fiechter und diejenige des Gesellschafters Kurt Fiechter von je Fr. 10 000 auf je Fr. 60 000 erhöht wurde.

8. März 1971.
IPA International Publishers' Audiovisual Association, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 26.2.1971 ein Verein. Er bezweckt den Austausch von Meinungen und Informationen unter seinen Mitgliedern auf dem Gebiete der Audiovision. Er beabsichtigt, die Erfahrungen und die Kenntnisse seiner Mitglieder auf diesem Gebiete zu vertiefen und zu vergrössern. Diesbezüglich kann er seine Mitglieder vor Behörden und in Kommissionen vertreten und die wissenschaftliche Forschung auf dem Gebiete der Audiovision fördern. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge. Organe sind die Vereinsversammlung, der Vorstand von wenigstens zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident und Sekretär des Vorstandes vertreten den Verein mit Einzelunterschrift. Er wird in diesem Sinne vertreten durch die Vorstandsmitglieder Giorgio Mondadori, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident, und Herbert Winter, von Krummenau, in Zollikon, Sekretär. Domizil: Feldwegstrasse 65, Zürich 8.

8. März 1971. Malerei.
Metro color H. Kousz, in Zürich, Steinbaldenstrasse 73, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Kousz, von Zürich, in Zürich 2 (Steinhaldenstrasse 73). Malergeschäft.

8. März 1971.
Schuh-Service Egl, in Zürich, Wallisellenstrasse (beim Albert Naf-Platz), Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Max Egli, von Bäretswil, in Schwerzenbach. Ausführung von Schuhreparaturen.

8. März 1971.
Hans Schneider, Uhren, Fournituren und Werkzeuge en gros, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 10.2.1969, S. 317). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. März 1971. Uhren.
Tschudin & Schneider, in Zürich 1, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1969, S. 452). Handel en gros mit Uhren usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzel-firma «Tschudin & Schneider, Inhaber M. Bruhin», in Zürich, übergegangen.

8. März 1971. Uhren.
Tschudin & Schneider, Inhaber M. Bruhin, in Zürich, Limmatquai 112, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Bruhin, von Schüpbach, in Zürich 11. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Tschudin & Schneider», in Zürich 1, übernommen. Handel en gros mit Uhren und Uhrenfournituren.

8. März 1971.
Repro-Singer AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 22 vom 27.1.1966, S. 285). Betrieb einer Reproduktionsanstalt für Fotolithographie usw. Die Einschränkung, wonach die Verwaltungsratsmitglieder Max Singer und Hans Bühler einerseits und Walter Egli und Arthur Minder andererseits nicht unter sich zeichnen würden, ist aufgehoben; jeder der Genannten zeichnet nun mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Robert Singer, von Stein am Rhein, in Schlieren.

8. März 1971. Waren aller Art.
Interpro, S.A. (Internationale Agentur für animalisches Protein, S.A.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1970, S. 440). Handel mit Waren aller Art, Zweigniederlassung der Interpro, S.A. (Internationale Agentur für anima-

lisches Protein, S.A.), mit Hauptsitz in Panama. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

8. März 1971.
Kontor Handelsbank AG (Contor Banque Commerciale SA) (Contor Commercial Bank Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1971, S. 34). Die Unterschrift von Karl Casagrande ist erloschen.

8. März 1971. Kunststoffe.
Ornapress AG, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 202 vom 31.8.1970, S. 1967). Auswertung von Verfahren zur Verwertung von Produkten aus Kunststoffen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Oesch, von Oberlangegg, in Lindau ZH. 1203 HA

8. März 1971. Nachschlagewerke.
Code Mondial AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 281 vom 1.12.1970, S. 2732). Verlag und Vertrieb von Nachschlagewerken, Dokumentationen usw. Margaretha Lüscher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Edwin Lüscher, von Seon, in Dietlikon. Neue Adresse: Feldstrasse 46 in Zürich 4.

8. März 1971.
Landwirtschaftl. Verein Hombrechtikon, in Hombrechtikon. Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1965, S. 1438). Jakob Mettler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Präsident ist Hermann Heller, von Erlinsbach, in Hombrechtikon. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Akteur Kollektivunterschrift.

8. März 1971. Spinnerei.
Ed. Bühler AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 300 vom 23.12.1970, S. 2917). Spinnerei sowie Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Neu hat Einzelprokura Arnold Billing, von Laufen-Uhwiesen, in Zell ZH.

8. März 1971.
Rohfedern AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 16.2.1971, S. 367). Handel mit und Import und Export von rohen Bettfedern usw. Traugott E. Hirt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, und Jean-René Favre, von Chamoson, in Birmensdorf ZH.

8. März 1971.
Wassermesserfabrik AG, Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 278 vom 27.11.1969, S. 2736). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Paul Zehnder, von Birnenstorf AG, in Dietikon.

8. März 1971. Entstaubungs- und Rauchverzehrsanlagen usw.
Elx A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 181 vom 6.8.1970, S. 1785). Technisches Bureau für Entstaubungs- und Rauchverzehrsanlagen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Vogel, von Oberurnen, in Zürich, und Walter Rusterholz, von Schönenberg ZH, in Zürich.

8. März 1971. Elektrische Installationen.
Peter Kägi-Wirth, in Zürich (SHAB Nr. 156 vom 8.7.1970, S. 1564). Elektrische Installationen usw. Peter Wirth führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1971.
Robert W. Gut, Handelsunternehmung, in Zürich (SHAB Nr. 204 vom 2.9.1969, S. 2015). Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit chemischen und technischen Produkten usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 701.

8. März 1971.
Agroha Aktiengesellschaft für Grossbauten und Einkaufszentren, in Zürich 1 (SHAB Nr. 200 vom 28.8.1970, S. 1951). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert Knap, von Hefenhofen, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: René Muff, von Emmen, in Stäfa.

8. März 1971.
«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft («Banque Fédérale» Société de participations et financière), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1970, S. 2850). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Hansruedi Kübler, von Winterthur und Ossingen, in Wallisellen.

8. März 1971. Handelsvertretungen.
Arnold Huher, in Zürich (SHAB Nr. 92 vom 22.4.1970, S. 904). Der Geschäftsbereich umfasst nur noch: Uebernahme von Handelsvertretungen.

8. März 1971.
Verlag Neue Technik AG. (Edition Nouvelle Technique SA.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 248 vom 23.10.1958, S. 2814). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Oswald, von Aadorf, in Zollikon, und Bruno Wurzer, von und in Zürich. Neue Adresse: Tiefenhöfe 11, in Zürich 1 (Eigenadresse).

8. März 1971.
Wollen-Keller & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11.2.1969, S. 329). Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Wassmer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Margareta Stutz, von Winkel und Bächenbühlach, in Maur.

Bern - Berne - Berna
Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

5. März 1971.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Gelterfingen-Kaufdorf und Umgebung, in Gelterfingen (SHAB Nr. 174 vom 28.7.1960, S. 2243). Der Präsident Karl Hänni sowie der Sekretär Arnold Sieber

sind infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gewählt wurden als neuer Präsident der bisherige Vizepräsident Ernst Zimmermann, von Mühledorf, in Gelterfingen, als neuer Vizepräsident Fritz Krebs, von Kirchdorf, in Kaufdorf; als neuer Sekretär Hans Messerli, von Riggisberg, in Kaufdorf. Präsident oder Sekretär zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

8. März 1971. **Käsergenossenschaft Niedermuhlern**, in Niedermuhlern (SHAB Nr. 125 vom 2.6.1969, S. 1248). Der Vizepräsident Gottfried Hänni und der Sekretär Ernst Hostettler sind infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gewählt wurden als neuer Vizepräsident Alfred Tschirren, von Niedermuhlern, in Obermühlern, und als neuer Sekretär, Alfred Ruchti, von Rapperswil BE, in Niedermühlern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

8. März 1971. **Käsergenossenschaft Burgwil**, in Burgwil (SHAB Nr. 228 vom 30.9.1958, S. 2618). Der Präsident Fritz Stähli sowie der Sekretär Fritz Erwin Stähli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gewählt wurden als neuer Präsident: Fritz Stähli-Wälti, von Maschwanden, in Burgwil, und als neuer Sekretär, Rudolf Schmutz, von Zimmerwald, in Burgwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

8. März 1971. **Getränke**. **Osana AG**, bisher in Murtlen (SHAB Nr. 63 vom 16.3.1967, S. 927). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1971 wurde der Sitz nach Kehrsatz bei Bern verlegt; die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Getränken aller Art und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Getränkeindustrie. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. April 1940 und wurden am 5. Dezember 1962 und 5. Februar 1971 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern; diesen gehören an: Otto Brechbühl, von Walkringen, in Muri bei Bern, Präsident; Hans Jenni, von Niederhüningen, in Bern, Mitglied. Direktor ist Peter Eggenberg, von Uebeschi, in Kehrsatz. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich und mit dem Direktor Peter Eggenberg, von Uebeschi, in Kehrsatz. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 109.

Bureau Bern

8. März 1971. **Textilien usw.** **Chanda & Co.**, in Bremgarten bei Bern, Import und Export von sowie Handel mit Textilien und Handarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1970, S. 592). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Santa Chanda, indischer Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern.

8. März 1971. **Wohnbedarf usw.** **Otto Amport**, in Bern, Handel mit Wohnungsbedarf, Bettwaren usw. (SHAB Nr. 210 vom 8.9.1966, S. 2844). Neues Geschäftsdomizil: Flurstasse 14a.

8. März 1971. **Gebr. Merz AG Bauunternehmung, Gümligen**, in Gümligen. Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1968, S. 99). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Fritz Witschi, von Hindelbank, in Muri bei Bern.

8. März 1971. **Gebr. Merz AG Bauunternehmung, Gümligen**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 137 vom 17.6.1965, S. 1475). mit Hauptsitz in Gümligen. Gemeinde Muri bei Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Witschi, von Hindelbank, in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Gantrischstrasse 6.

8. März 1971. **Gewerbetasse in Bern (Caisse industrielle à Berne)**, in Bern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24.2.1971, S. 438). Die Generalversammlung vom 5. März 1971 hat das Aktienkapital von Fr. 12.000.000 auf Fr. 15.000.000 erhöht durch Ausgabe von 6000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 15.000.000, eingeteilt in 30.000 Namenaktien zu Fr. 500.

8. März 1971. **Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz EKA AG (Centrale d'Achats de l'Union défensive des industries suisses travaillant le papier EKA SA)**, in Bern (SHAB Nr. 208 vom 7.9.1970, S. 2024). Die Unterschrift von Otto Woodly ist erloschen. Zum Vizedirektor ist Walter Fritz Zürcher, von Schangnau, in Wichtrach, ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1971. **Immobilien-genossenschaft Gutenberg Bern**, in Bern (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1968, S. 365). Otto Woodly, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes ist Paul Weber, von Barmen BE, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

8. März 1971. **Café-Bar**. **Maria Winet**, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Maria Winet, von Altendorf SZ, in Biel. Betrieb der Café-Bar Corail, Molzgasse 4.

8. März 1971. **Hôtel-restaurant**. **Gilbert Morel-Moser**, à Bienn, exploitation de l'hôtel-restaurant «Dufour» (FOSC du 21.10.1966, No 247, p. 3318). Le chef de la maison Gilbert Morel habite maintenant à Nods.

8. März 1971. **Restaurant**. **Hanna Ferretti-Schwarz**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zum Eidochs» (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1967, S. 622). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Courtelary

3. mars 1971. **Horlogerie**. **Jema S.A.**, à Courtelary. Suivant acte authentique du 25 février 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la fabrication, la représentation et la vente d'appareils mécaniques pour l'horlogerie; l'industrie en général, ainsi que toutes opérations immobilières. Le capital social de Fr. 100.000 est divisé en 100 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison Jean Widmer, Appareils Jema, selon bilan au 31 décembre 1970, accusant un actif de Fr. 296.277,92 et un passif de Fr. 185.163,38, soit un actif net de Fr. 111.114,54. Selon convention du 25 février 1971, le dit apport a été accepté pour le prix de Fr. 111.114,54, contre remise à l'apporteur de 58 actions nominatives de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées, les 42 autres actions étant entièrement libérées par compensation avec deux créances de Fr. 2000 et de Fr. 40.000. Le solde de l'apport par Fr. 111.114,54, constituée des réserves de la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la Maison «Jean Widmer Appareils Jema», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1971. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire ou par une publication dans la FOSC, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Actuellement, il se compose de: Jean Widmer, de Rüderswil, à Courtelary, et de Jean-

Jacques Widmer, de Rüderswil, à La Chaux-de-Fonds, le premier président et le second secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Moutier

8 mars 1971. **Voitures**. **Garage E. Buchstab**, à Court. Le chef de la maison est Erwin Buchstab, de et à Court. Exploitation d'un garage avec atelier de réparation, commerce de voitures automobiles.

8 mars 1971. **Décolletage de précision Boesiger S.A.**, à Moutier (FOSC du 12.5.1966, No 110, p. 1560). L'administrateur Louis Zimmerli a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau Nidau

26. Februar 1971. **Hotel-Restaurant**. **H. Droz**, bisher in Basel (SHAB Nr. 293 vom 14.12.1967, S. 4108). Der Sitz der Firma ist nach Ligerz verlegt worden. Inhaber der Firma ist Hugo Droz-Rosa, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, nun in Ligerz. Betrieb des Hotel-Restaurants «Lariau», Hauptstrasse.

Bureau Thun

12. Februar 1971. **Getränke, Bodenplatten usw.** **Wiener AG**, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Getränken, den Handel und das Versetzen von Wand- und Bodenplatten, sowie die Ausführung von Transporten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Walter Wiesner», in Thun, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Uebernahmeh Bilanz vom 1. Januar 1970 gewisse Aktiven (Kassa, Postcheck, Vtr, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen und Werkzeuge, Mobiliar, Fahrzeuge, Wertschriften) im Betrage von Fr. 263.883,22 und Passiven (Kreditoren, Banken und transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 156.359,10, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 107.524,12 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 107.524,12 erhält der Sacheinleger 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, sowie eine Darlehensgutschrift von Fr. 37.524,12. 15 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden voll liberiert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung. Das restliche Aktienkapital von Fr. 15.000 ist in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Elisabeth Schöni, von Langnau i.E., in Thun, Präsidentin; Walter Wiesner, von Basel, in Thun, und Felix Sutter, von Bretzwil BL, in Thun. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Frutigenstrasse 59.

8. März 1971. **Konditoreiergärei**. **Bill & Co., vorm. Friedrich Bill**, in Merligen Gemeinde Sigriswil, Vertrieb von Artikeln für Konditoreierrichtungen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29.8.1955, S. 2198). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

5. März 1971. **WAWAG Wasser- und Wegbau A.G.**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 30. Januar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Bachverbaueingen, Wegbauten und andern Tiefbauarbeiten; Beteiligungen; Erwerb, Erhaltung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das mit Fr. 25.000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Hans Kenggli, von und in Malters, und Mitglied Fritz Mühlebach, von Malters und Schwarzenberg, in Schwarzenberg. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Hirschenmattstrasse 13 (eigenes Büro).

8. März 1971. **Kunststoffartikel**. **Kutec AG Luzern (Kutec Ltd. Lucerne)**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von kunststofftechnischen Artikeln aller Art sowie Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art im In- und Ausland, insbesondere durch Beratung, Überwachung und Koordination ausländischer Firmen. Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Know How und andern Urheberrechten, Tätigkeit von Finanzgeschäften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern. Einzelprokura ist erteilt an Marie-Theres Kiegliger, von Silenen, in Luzern. Adresse: Kapellgasse 21 (bei Dr. Walter Ottiger).

8. März 1971. **Elektrische Anlagen**. **J. Birrer-Kunz**, in Luthern, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 271 vom 18.11.1968, S. 2490). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers und Übergangs mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Frieda Birrer-Kunz», in Luthern, erloschen.

8. März 1971. **Elektrische Anlagen**. **Frieda Birrer-Kunz**, in Luthern. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Frieda Birrer-Kunz, von und in Luthern. Sie hat auf den 1. Januar 1971 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Birrer-Kunz», in Luthern, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Josef Huber, von Bonstetten, in Entlebuch. Elektrische Installationen, Markteck.

8. März 1971. **Kunstgewerbe**. **Edgar Bolt**, in Adligenswil, kunstgewerbliches Atelier usw. (SHAB Nr. 183 vom 8.8.1955, S. 2043). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

8. März 1971. **Marmor, Granit**. **Ezio Dalla Bona**, in Luzern. Marmor- und Granitwerk (SHAB Nr. 174 vom 29.7.1969, S. 1760). Der Firmainhaber ist nun Bürger von Kriens. Ebenso ist die Einzelprokuristin Erika Dalla Bona geb. Dornedi nun Bürgerin von Kriens.

8. März 1971. **Säge, Holzwaren**. **Egli & Bisang AG**, in Beromünster, Fabrikation von Särgen und Holzwaren, Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1970, S. 332). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Dezember 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten die Firma geändert in **Rudolf Egli & Co.**, Beromünster. Franz Steiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Karl Felder und das Mitglied Rudolf Egli führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

8. März 1971. **Eisenwaren**. **Franz Huwyler-von Rotz**, in Beromünster, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 255 vom 31.10.1962, S. 3127). Der Firmainhaber wohnt nun in Beromünster.

8. März 1971. **Restaurant**. **Nina Küng-Greber**, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Nina Küng geb. Greber, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Restaurant «Reussbühl», Hauptstrasse 28.

8. März 1971.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ruswil, in Ruswil (SHAB Nr. 89 vom 17.4.1968, S. 806). Der Geschäftsführer Hans Stirnimann führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

8. März 1971. **Eisenwaren usw.** **Otto Meyerhans**, in Inwil, Handel mit Eisen- und Kolonialwaren (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1934, S. 198). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

8. März 1971. **Textilien**. **W. Oswald**, in Luzern, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 136 vom 15.6.1954, S. 1543). Diese Firma wird zufolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

8. März 1971. **Restaurant**. **Josef Peter**, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Josef Peter, von Leli, in Littau. Restaurant Gasshof.

8. März 1971. **Eisenwaren, Haushaltsartikel**. **N. Schnyder-Boog**, in Beromünster, Eisenwaren- und Haushaltsartikel (SHAB Nr. 179 vom 4.8.1943, S. 1775). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. März 1971. **Restaurant**. **Hans Schürch-Lingg**, in Altishofen, Restaurant, Schuhe (SHAB Nr. 269 vom 17.11.1965, S. 3615). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkauf erloschen.

8. März 1971. **Schweizerische katholische Adressenzentrale**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1963, S. 308). Dr. Gustav Lisibach, dieser infolge Todes, und Sergius Giuliani sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Joseph Vonlanthen (bisher Mitglied); Mitglieder sind Dr. Johann Rüegg, von St. Gallenkappel, in St. Gallen, und Robert Reinle, von Stein AG, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Mettenwylstrasse 3.

8. März 1971. **Sanitäre Anlagen**. **Adolf Wicki-Bieri**, in Flühli. Inhaber dieser Firma ist Adolf Wicki-Bieri, von und in Flühli, Spengler; sanitäre Anlagen. Dolf.

8. März 1971. **Gipserei**. **Anton Wigger-Waldispühl**, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Anton Wigger-Waldispühl, von und in Littau. Gipsgeschäft. Bennenegg 15.

8. März 1971. **Kolonialwaren**. **Isidor Marfurt**, in Zell, Handel mit Kolonialwaren (SHAB Nr. 153 vom 4.7.1960, S. 1980). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri - Uri - Uri

26. Februar 1971. **Beteiligungen**. **S & W Aktiengesellschaft**, in Ersfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, sowie den Erwerb und die Verwaltung von Patenten und andern Rechten; sie kann auch Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter A. Stöckli, von Aristau AG, in Ersfeld; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schmiedgasse 70, bei Rechtsanwalt Walter A. Stöckli.

8. März 1971. **Hans Herger-Arnold**, Gasthaus grüner Wald, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Hans Herger-Arnold, von Spiringen UR, in Schattdorf. Die Ehefrau Bertha Herger-Arnold, von Spiringen UR, in Schattdorf, führt Einzelprokura. Betrieb des Gasthauses «grüner Wald», Gotthardstrasse.

8. März 1971. **Sägerei**. **Ernst Müller**, in Seedorf UR. Inhaber der Firma ist Ernst Müller, von Unterschönen UR, in Seedorf UR. Sägerei, Hobelwerk und Holzhandel. Obere Feldstrasse.

8. März 1971. **Robert Gamma, Bauunternehmung**, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Robert Gamma, von und in Schattdorf. Bauunternehmung. Spielmatte.

8. März 1971. **Hans Ness, Malermeister, Nachfolgerin Frau U. Ness**, in Altdorf UR (SHAB Nr. 279 vom 30.11.1964, S. 3592). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. März 1971. **Franz Nauer, Malergeschäft**, in Altdorf UR. Inhaber der Firma ist Franz Nauer-Arnold, von Unterberg SZ, in Altdorf UR. Die Ehefrau Paula Nauer-Arnold, von Unterberg SZ, in Altdorf UR, führt Einzelprokura. Betrieb eines Malergeschäftes. Flüelerstrasse 62.

8. März 1971. **Mineralwasser**. **Guerrino Zavalloni**, in Altdorf, Handel mit Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 184 vom 9.8.1945, S. 1914). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

8. März 1971. **Treibstoff usw.** **F.X. Dillier**, in Altdorf UR (SHAB Nr. 106 vom 9.5.1967, S. 1573). Handel mit Kohlen, Holz, Heizöl, Treibstoffen, Baumaterialien sowie verwandten Produkten, Autosachtransporte. Die Firma betreibt nun auch Handel mit Obstweinen, Mineralwasser und Spirituosen.

8. März 1971. **Louis Zurfluh, mech. Werkstätte**, in Seedorf (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1968, S. 220). Die Einzelprokuren von Hans Zurfluh-Stadler und Annamie Zurfluh-Stadler sind erloschen.

8. März 1971. **Skiliftgenossenschaft Spiringen**, in Spiringen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 25. April 1968. Die Genossenschaft bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Skiliftanlagen in Spiringen. Die Anteilscheine sind von Fr. 2000. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erscheinen im urnerischen Amtsblatt und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Ein Verwaltungsrat setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Alois Mattli, von und in Spiringen, Präsident; Alois Gisler, von und in Spiringen, Vizepräsident; Josef Gisler, von und in Spiringen, Kassier; Gustav Baumann, von und in Spiringen, Sekretär; Alois Imhof, von und in Spiringen; Walter Gisler, von und in Spiringen, und Karl Bissig, von Bürglen UR, in Spiringen, Mitglieder. Domizil: beim Präsidenten Alois Mattli.

8. März 1971. **Wassergenossenschaft Intschli**, in Intschli-Gurtinellen (SHAB Nr. 70 vom 25.3.1970, S. 666). Kassier Helmut Zraggen ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Kassier ist Martin Tresch-Fedier, von Göschenen UR, in Intschli-Gurtinellen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

8. März 1971. **Reparaturwerkstätte für Wagen**. **Josef Sager, jun.**, Zweigniederlassung in Flüelen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Brunnen, Gemeinde In-

genbohl, im Handelsregister des Kantons Schwyz seit dem 25. 2. 1964 eingetragenen Einzelfirma Josef Sager, jun., in Flüelen, eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Josef Sager jun., von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, sowie Alice Sager-Holdener, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, welcher Einzelprokura erteilt. Reparaturwerkstätte für Personen- und Lastwagen, sowie Baumaschinen und Konstruktionen; Handel mit Personewagen, Lastwagen, Baumaschinen, Eisen und Metallen. Abbruch und Transporte aller Art. Domizil: Kirchenstrasse, bei Franz Furrer.

8. März 1971. Bauarbeiten.
A. Marti & Cie. AG, Luzern, Filiale Altdorf, in Altdorf, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 211). Max Lienhard und Ernst Fahmi zeichnen als neue Verwaltungsräte nunmehr mit Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Zu Prokuristen wurden neu ernannt: Martin Bieler, von Steinen SZ, in Horw, und Josef Scherer, von Meggen LU, in Stans; sie zeichnen zu zweien, aber nicht unter sich. Die Prokura von Hans Kobler ist erloschen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

8. März 1971. Wertschriftenverwaltung usw.
Abona AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Import- und Exportfinanzierung, den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und die Beteiligung an andern Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Aktienaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Günther Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Plattenberg BRD, Präsident; Kurt Niederer, von Luzernberg AR, in Jona SG, und Walter Suter, von Zug, in Schwyz, als Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Etzelstrasse 60.

8. März 1971. Malerei.
Jos. Bachmann, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Josef Bachmann, von Aristau AG, in Küssnacht am Rigi. Betrieb eines Malergeschäftes. Domizil: Luzernerstrasse 55.

8. März 1971. Bauten.
A. Marti & Cie. AG, Luzern, Filiale Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 245). Hauptsitz in Luzern. Max Lienhard und Ernst Fahmi führen nun als Mitglieder des Verwaltungsrates Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich, wurde erteilt an Martin Bieler, von Steinen SZ, in Horw, und Josef Scherer, von Meggen LU, in Stans. Die Prokura von Hans Kobler ist erloschen.

8. März 1971. Garage, Schlosserei.
Anton Andermatt, in Unterberg. Inhaber der Firma ist Anton Andermatt, von Baar, in Unterberg. Autogarage, sanitäre Anlagen und Schlosserei. Domizil: Dorf.

8. März 1971.
Josef Friedlöh, Schreinerei und Möbelhandlung, in Altdorf. Inhaber der Firma ist Josef Friedlöh, von und in Altdorf. Schreinerei und Möbelhandlung. Domizil: Lidwil.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

8. März 1971.
Terrafina Immobilien und Finanz AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1868). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. März 1971 wurde der Sitz nach Engelberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Nutzung und Veräusserung von Immobilien aller Art, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art sowie Kauf und Verkauf von Wertschriften auf eigene Rechnung. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juli 1969 und wurden am 3. März 1971 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sofern alle Namen bekannt sind. Publikationsorgan ist das Obwaldner Amtsblatt und soweit gesetzlich vorgeschrieben, das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Werner Greutert, von Weisslingen (Zürich) in Wettlingen. Domizil: c/o Park-Verwaltungs-AG, Sunnmatt 9.

Zug — Zoug — Zugo

18. Februar 1971. Immobilien.
Marobal S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Januar 1971 und 4. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Gräub, von Wytzenbach, in Thun. Domizil: Neugasse 22 (c/o Anlebank Zug AG).

24. Februar 1971.
Scientific Design & Engineering Company, Inc., Panama, Zug Branch, in Zug. Verwertung von Patenten und Verfahren, Planung und Konstruktion chemischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1964, S. 1941). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Panama-City. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

5. März 1971.
C. A. Investment AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage von Kapital in Liegenschaften, Wertschriften und andern Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erwin Kusch, von Boswil AG, in Zug, Präsident, und Hans Hochuli, von Reintau AG, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rosenbergrweg 4 (bei Dr. E. Kusch).

5. März 1971.
Technical Management Consulting AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung auf dem Gebiete der Elektro-Industrie, allgemeine Beratung und insbesondere technische und Produktionsberatung sowie Beratung und Methodik auf dem Gebiete der Rationalisierung. Die Gesellschaft kann Patente verwalten und verwerten, Lizenzen vergeben, Finanzierungsgeschäfte auf eigene und fremde Rechnung tätigen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören

an: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen TG, in Zollikon, Präsident, und Martin Furrer, von Schongau, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 4 (bei Treuband AG Zug).

5. März 1971. Immobilien.
Spolka AG (Spolka SA) (Spolka Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Wohnbauten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Finanzierungen vornehmen und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen beteiligen. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen und treuhänderischen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Annen, von Schwyz, in Zug, Präsident; Dr. Gianni Orsatti, von und in Bissone, und Hans Dermont, von Rueun GR, in Canobbio. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Neugasse 29 (bei Buchhaltungs- und Revisions AG).

5. März 1971. Gartenpflege.
Walter Wild, in Zug. Gartengestaltung und Gartenpflege (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1954, S. 2082). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. März 1971.
Marfa Beratungs-AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: technische Beratung in der Papier- und Zellstoffindustrie. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen und Verfahrensrechte erwerben und verwerten, sowie das «know-how» zur Verfügung stellen. Sie kann Finanzierungen vornehmen und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmen beteiligen. Ferner kann sie alle kaufmännischen, finanziellen und treuhänderischen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Domizil: Neugasse 29 (bei Buchhaltungs- und Revisions-AG).

8. März 1971. Papier, Verpackungsmaschinen usw.
Rottner Bag System AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Papier und Papierprodukten; Kauf, Verkauf und Vermietung von Verpackungsmaschinen; Erwerb und Verwertung von Patenten und andern Urheberrechten; Uebernahme von Beteiligungen; Finanzierungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Carlstad Johan Elter Wettergen, schwedischer Staatsangehöriger, in Karlstad, Schweden, Präsident; Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch LU, in Risch, und Dr. Andreas Fritrop, von La Punt, Châmus-CH, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 11 (bei Büro Dr. Guido M. Renggli).

8. März 1971. Textil-Rohstoffe.
Texvalor AG, in Zug. Handel an gros mit Waren aller Art, insbesondere Textilrohstoffen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 41). Beat Schönenberger wohnt nun in Zürich.

8. März 1971.
Teknik Development and Trading AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften, Uebernahme von Vertretungen sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten insbesondere auf technischem Gebiet, ferner Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, deren Finanzierung sowie Anlage und Verwaltung von Kapitalien. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Alphons Iten, von Unterägeri und Zug, in Zug, Präsident, und Gustav Widmer, von Gränichen, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. A. Iten).

8. März 1971. Beteiligungen.
Radioli AG, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1566). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Elisabeth Rissel geb. Wohleber, österreichische Staatsangehörige, in Wien. Sie führt als Delegierte des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1971. Maschinen, Geräte.
Iropa AG, in Zug. Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Maschinen und Geräten der Textilindustrie sowie veränderter Produkte usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1522). Bengt Åke Tellow, schwedischer Staatsangehöriger, in Unterägeri, wurde zum Direktor der Gesellschaft ernannt. Er zeichnet einzeln.

8. März 1971.
Litania Holding GmbH, in Zug. Beteiligung an und Finanzierung von industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1721). Friedrich Tanner ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde gewählt: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Zug-Oberrwil. Er führt Einzelunterschrift.

8. März 1971. Beteiligungen.
Kollmorgen A.G., in Zug. Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmen aller Art, insbesondere aber an Unternehmen der elektrischen und elektronischen Branchen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 460). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Helmut Gaus, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern.

8. März 1971.
Willy Waller Verpackungs AG, in Zug. Fabrikation von und Handel mit Verschlüssen für Verpackungsgüter sowie Behältern, Apparaten und Maschinen für die Verpackung usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1493). Kollektivprokura wurde erteilt an: André Grandjean, von Buttes NE, in Zürich.

Freiburg — Fribourg — Friborgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 mars 1971. Serrurerie.
Ed. Schindler et Buchs S.A., à Bulle, exploitation d'un atelier de serrurerie, etc., société anonyme (FOSC du 28. 8. 1967, No 200, p. 2867). Edouard Schindler a démissionné; sa signature est radiée. Le président André Buchs est administrateur unique avec signature individuelle.

5 mars 1971.

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de Broc (FOSC du 17. 2. 1970, No 39, p. 359), société anonyme avec siège principal à Vevey. Hans J. Suter, directeur, est en outre administrateur; il continue à signer individuellement en tant que directeur pour l'ensemble des établissements sociaux. Procuration collective à deux pour la succursale est conférée à Daniel Cand, de Rances VD, à Morlon FR.

8 mars 1971. Radios.

Bernard Morier, à Bulle, commerce de radios, en faillite (FOSC du 8. 7. 1969, No 156, p. 1585). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Fribourg

5 mars 1971.

Brasserie du Cardinal Fribourg (Cardinalbräu Freiburg), à Fribourg (FOSC du 30. 12. 1970, No 304, p. 2959). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

5 mars 1971. Automobilisme.

Société Anonyme Perrot Duval et Cie, succursale de Marly-le-Petit, à Marly-le-Petit, toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC du 18. 1. 1971, No 13, p. 125). Avec siège principal à Genève. Louis-Emile Vaucher, René-Henri Wüst, Maurice Eichenberger et Laurent Dominici ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Administration: Walter Frey, président; Emil Frey, tous deux de et à Zurich, avec signature individuelle, et Ernst Gerhard, de Brittnau AG, à Würenlos AG, avec signature collective à deux.

5 mars 1971. Installations sanitaires.

Joseph Baechler-Benedetti, à Fribourg. Le chef de la maison est Joseph Baechler, allié Benedetti, de Dirlaret, à Fribourg, installations sanitaires. 9, avenue St-Paul.

5 mars 1971. Véhicules.

Carlin S.A., succursale de Marly-le-Petit, achat, vente, location de tous véhicules, etc. (FOSC du 19. 2. 1968, No 41, p. 359), avec siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

5 mars 1971.

«Protection du bâtiment» Alphonse Piller, à Fribourg. Le chef de la maison est Alphonse Piller, de Zumholz, à Fribourg. Réfections de façades, transformation et rénovation d'intérieurs d'immeubles, peintures, papiers peints en tous genres.

5 mars 1971.

Editions des Connaissances Modernes ECM S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'édition, l'achat et la diffusion de toute publication, notamment celle ressortant du domaine des connaissances modernes; l'acquisition, la vente, l'exploitation et la concession de tout droit d'édition, brevets et licences. Le capital social est de fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex GE. Adresse: Route de la Vignettaz-Sud 73, c/o Fiduciaire Fribourg S.A.

8 mars 1971. Tourisme.

Geotravel Corporation S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 26 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de procéder à des analyses du marché, ainsi qu'à des recherches et de réalisations dans le domaine de l'activité touristique. Elle pourra notamment éditer, publier et distribuer des guides périodiques pour hôtels et restaurants. Elle pourra faire toutes opérations et assumer toutes fonctions de nature à favoriser son but. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Dodge Temple Fielding, des USA, à Formoret (Espagne), président; André de Puyfeyr d'Altishoven, de Lucerne, à Genève, et Jean-Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, membres. Ils signent individuellement. Locaux: 4, Bd de Pérolles, c/o M^r Jean Aloys Andrey, notaire.

8 mars 1971.

Constructions et Génie civil Grand S.A., à Villars-sur-Glâne. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation ou leur gérance, l'exécution de travaux publics et de génie civil, ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Le capital est de fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Pierre Maître, des Epiquez, à Villars-sur-Glâne, président, et de Eugène Grand, de Semsales, à Villars-sur-Glâne, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: 143, Rte de la Glâne, poste Fribourg.

8 mars 1971. Recherche scientifique.

Orchimed S.A., à Fribourg, recherche, développement scientifique, etc. (FOSC du 21. 2. 1969, No 43, p. 408). Ont été nommés administrateurs: Albert Gäwiler, de Kirchberg SG, à Zollikon ZH, secrétaire, et Martial Frêne, de Reconvilier, à Kilchberg ZH. William Jaeggli, jusqu'ici administrateur unique, est nommé président. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature de William Jaeggli est modifiée dans ce sens.

Bureau Murten (Bezirk See)

8. März 1971. Werkzeugmaschinen.

Hans Straehl, in Murten, Handel mit Werkzeugmaschinen, insbesondere Graviermaschinen (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 241). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1970 durch die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Straehl und Hänggeli AG» gelöscht.

8. März 1971. Graviermaschinen.

Straehl und Hänggeli AG, in Murten. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakt und Statuten vom 4. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Graviermaschinen und Zubehör, mit Graviermaterialien und ähnlichen, Fabrikation und Verkauf von Schildern, Betrieb einer Gravierwerkstätte, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Hans Straehl» in Murten, welche als Sacheinlage eingetragte wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300.000 und ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 151 in bar liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt ferner die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Hans Straehl in Murten, gemäss der Bilanz vom 31. Dezember 1970, wonach die Aktiven (Postcheck, Bank, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen) Fr. 481.400.10 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 402.517.75 ergibt. Für den Betrag von Fr. 149.000 erhält der Sacheinleger 149 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Saldo von Fr. 253.517.75 wird dem Sacheinleger gutgeschrieben. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern; ihm gehören an: Hans Straehl, von Basel und Matzdorf SO, in Murten, Präsident, und Heinz Hänggeli, von Mühlebühl BE, in Uetligen BE. Sie führen Einzelunterschrift. Freiburgstrasse 65.

Solothurn — Solenre — Soletta

Bureau Balsihol

5. März 1971. Medizinische Instrumente und Geräte.
Karpf GmbH, in Holderbank SO, Einkauf und Vertrieb von medizinischen Instrumenten und Geräten, sowie technische Beratung auf diesem Gebiet (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2115). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 24. Februar 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Karpf GmbH in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind die bisherigen Geschäftsführer Kurt Karpf und Klary Karpf, beide in Holderbank, welche Einzelunterschrift führen.

5. März 1971.
Kurt Karpf, Medizin — Technik, in Holderbank SO. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Karpf, von Jön AG, in Holderbank SO, Einkauf und Vertrieb von medizinischen Instrumenten und Geräten, sowie technische Beratung auf diesem Gebiet. Einzelprokura wurde erteilt an Klara Karpf geb. Roth, von Jön AG, in Holderbank SO, Alte Strasse 175.

Bureau Grenchen-Bettlach

5. März 1971. Präzisionsmechanische Werkzeuge.
Etampa AG, in Grenchen, Fabrikation von präzisionsmechanischen Werkzeugen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1957, S. 1108). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jürg Möri, von Hermigen BE, in Grenchen. Dieser führt Einzelunterschrift.

Bureau Olten-Gösigen

4. März 1971. Plastieteile usw.
Hängli Thermoplast AG, in Niedergösgen. Mit Statuten vom 17. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Plastieteilen für sämtliche Industriezweige. Handel mit Plastikprodukten aller Art. Fabrikation und Handel können auf artverwandte Produkte ausgedehnt werden. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, die ihrem Zweck dienen. Voll librieretes Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1971 das Geschäft des bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Willi Hängli», in Niedergösgen, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1971 und Sacheinlagevertrag vom 17. Februar 1971, wonach die Aktiven Fr. 192.450,95 und die Passiven Fr. 92.221,20 betragen, zum Preise von Fr. 100.229,75, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladung zur Generalversammlung: eingeschriebener Brief; Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich; Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein bis fünf Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Hängli-Meier, Präsident mit Einzelunterschrift; Alfred Hängli und Willi Hängli, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von Kienberg, in Niedergösgen. Domizil: Neufeldstrasse 7.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

4. März 1971. Grundstücke usw.
Casiana AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2975). Neues Domizil: Gartenstrasse 69 (bei Dietrich).

4. März 1971.
St. James Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1967, S. 3667). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Februar 1971 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **St. James Holding AG in Liq.** durchgeführt. Zur Liquidation wurde die «Schweizerische Treuhandgesellschaft», in Basel, gewählt. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Paul Erdmann, Guy Van der Veken, Dr. Alfred Hopf, Dr. Rudolf Rieder und Dr. Alfred Kaltbach. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Domizil: St. Jakob-Strasse 25 (bei Schweizerische Treuhandgesellschaft).

4. März 1971. Restaurant.
Edgar Zeder, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edgar Zeder-Kleeb, von Willisau-Land, in Basel. Restaurant. Oberalpstrasse 117.

4. März 1971.
Joy-Books Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Belp verlegt (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 447). Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1971.
AZB Autoteile Zentrale des Autogewerbes Basel, in Basel. Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2154). In der Generalversammlung vom 24. Februar 1971 wurden die Statuten geändert. Firma nun: Autoteile Zentrale des Autogewerbes Basel AZB.

4. März 1971.
Protestantisch-kirchlicher Hilfsverein des Kantons Basel-Stadt, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Die Unterschrift des Hans Eduard Moppert ist erloschen. Neu führt als Kassier Unterschrift zu zweien das Vorstandsmitglied Christoph Heuberger, von und in Basel.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. März 1971.
Cellere Zentralverwaltung AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 297). An der Generalversammlung vom 5. März 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

5. März 1971. Autos.
Stefan Brugger AG, St. Gallen, in St. Gallen. An- und Verkauf von Automobilen sowie den Betrieb einer Auto-Reparaturwerkstatt usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2494). Hans Edelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Stefan Brugger ist nicht mehr Präsident, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Jakob Lanker, von und in Speicher; er führt Einzelunterschrift.

5. März 1971.
ERTAG Immobilien AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1382). Alois Ackermann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hans Sulser, von Wartau, in Kloren ZH, Präsident, und Paul Köppel-Spirig, von und in Widnau SG, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift.

5. März 1971.
Grünegg Immobilien und Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1871). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Christian Rohardt, von Deutschland, in München (Deutschland); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. März 1971.
Schweizerischer Bankverein, Agentur in Wil (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 512). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Leo Bernhardsgrütter, Geschäftsführer und Prokurist, wohnt nun in Wil.

5. März 1971. Käsehandel.
Hochtreutner und Rutz, in St. Gallen. Käsehandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1967, S. 1914). Neues Geschäftsdomizil: Brauerstrasse 25.

5. März 1971.
Braunviehzuchtgenossenschaft Henau — Oberuzwil, in Henau, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1964, S. 2784). Edwin Zenner, Präsident, und Jakob Weber, Kassier, sind aus dem Vor-

stand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Hans-Ulrich Wirth, von Ursenbach BE, in Uzwil, Präsident, und Bartholome Pedretti, von Prüz GR, in Oberuzwil, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten.

5. März 1971. Sattlerei.
Th. Gunzenreiner-Albrecht, in Mogelsberg, Sattlerei usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1963, S. 3092). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Theodor Gunzenreiner», in Mogelsberg.

5. März 1971. Sattlerei.
Theodor Gunzenreiner, in Mogelsberg. Inhaber der Firma Theodor Gunzenreiner, von Alt St. Johann, in Mogelsberg. Sattlerei, Polstererei, Handel mit Teppichen und Verlegen von Bodenbelägen. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Th. Gunzenreiner-Albrecht», in Mogelsberg. Unterstrasse.

5. März 1971.
Werner Ottinger, Metzgerei Marbach, in Marbach (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1949, S. 835). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Ottinger Metzgerei», in Marbach.

5. März 1971.
Ottinger Metzgerei, in Marbach. Inhaber der Firma ist Werner Ottinger, von Urnäsch AR, in Marbach. Metzgerei. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Werner Ottinger, Metzgerei Marbach», in Marbach. Obergasse 209.

5. März 1971. Handelsvertretung.
Guy Schelling, in Berneck. Inhaber der Firma ist Guy Schelling, von und in Berneck. Handelsvertretung für Geräte und Maschinen aller Art für Landwirtschaft und Haushalt. Hinterburg 806.

5. März 1971.
Frau Elsa Nägeli, Rest. Schützenhaus, in Oberuzwil. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Elsa Nägeli, von Alt-nau TG, in Oberuzwil. Betrieb des Restaurants Schützenhaus Wilerstrasse.

5. März 1971. Garage.
B. Krüsi, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Bruno Krüsi, von Speicher AR, in Degersheim SG. Einzelprokura wurde erteilt an Sonja Krüsi-Schmid, von Speicher AR, in Degersheim SG. Garage, Spenglerei, Malerei, Elektroservice. Wolhagstrasse 1277.

5. März 1971. Bauarbeiten.
Bigger Eugen, in Wangs, Gemeinde Vilters. Inhaber der Firma ist Eugen Bigger, von und in Wangs, Gemeinde Vilters. Ausführung von Bauarbeiten. Grofenstrasse.

5. März 1971.
Blumenhans City Nelly Oertly, in Rapperswil. Inhaberin der Firma ist Nelly Oertly, von Pagig GR, in Rapperswil. Führung des Blumengeschäftes City. Obere Bahnhofstrasse 56.

5. März 1971. Drahtzaunfabrikation.
Theodor Schmid, in St. Gallen. Drahtflechtei und Drahtzaunfabrikation (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1948, S. 1775). Der Firmainhaber Theodor Schmid wohnt nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

5. März 1971. Elektrische Artikel.
Ed. Widmer, in Sonnenthal, Gemeinde Oberbüren. Handel mit Souvenirs und elektrischen Artikeln (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2214). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. März 1971.
Hans Fritsche-Heeb, Rest. «Rössli», in Widnau. Betrieb des Restaurants Rössli (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1363). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. März 1971.
Kleider Gähler, in Balgach. Herren- und Damenmass- und Konfektionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1952, S. 431). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

4. März 1971.
ABC Büromaschinenaktiengesellschaft, in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Büromaschinen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll librieret sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Winkler, von Rüdlingen SG, in Oberengstringen. Domizil: c/o Dr. U. Gadiant, Neubruchstrasse 11.

5. März 1971. Partecipazioni.
Spilce Finanz A.G., in Coira. Con statuti del 3 marzo 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali (Holding) nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari, in Svizzera od all'estero. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico è dott. Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Federico Brügger, Bahnhofstrasse 44.

5. März 1971. Liegenschaften.
Anvag Aktiengesellschaft, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1965, S. 683). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 25. Februar 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 300.000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll librieret sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll librierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. März 1971.
Avesta Immobilien AG, in Breil/Brigels. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Stockwerkeigentum und Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Aktienaktien zu Fr. 1000; Fr. 40.000 sind durch Sacheinlagen, Fr. 35.000 durch Verrechnung mit einer Forderung und Fr. 25.000 in bar voll librieret. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1971 übernimmt die Gesellschaft von Franz Caduff, in Breil/Brigels, die Grundstückparzelle «La Crusch» Nr. 1321 und 1322 auf dem Gebiete der Gemeinde Brigels im Ausmass von 4572 m² zum Preise von Fr. 45.720. Dafür erhält der Sacheinleger 40 voll librierte Aktienaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 5720. Dr. Fritz Pfister, in Breil/Brigels, bringt die gemäss Kaufvertrag vom 2. Februar 1971 durch ihn für die Gesellschaft erworbene und laut Quittung bezahlte Parzelle Nr. 862, Plan 12 «Plau Rueun» auf dem Gebiete der Gemeinde Breil/Brigels im Ausmass von zirka 5812 m², gemäss Lu. Serv. Reg. Brigels zum Preise von Fr. 35.000. Dafür erhält der Sacheinleger 35 voll librierte Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Franz Caduff, von und in Breil/Brigels, Präsident; Dr. Fritz Pfister, von Altvilla und Kerzers, in Breil/Brigels, Vizepräsident; Jörg Hermann Brigel, von Zürich, in Stäfa, und Ernst Ritter, von Cham, in St. Gallen. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Franz Caduff, Hotel Kistenpass.

5. März 1971.
Skilift Quader AG, in Saas i. Pr. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1967, S. 468). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 16. Februar 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Skilift Quader AG**, in Liq., durch die Alfina Treuhand AG, in Chur, als Liquidatorin mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Die Unterschriften aller VR-Mitglieder nämlich: Andreas Kasper, Andreas Däscher und Peter Weber sind erloschen.

5. März 1971. Immobilien usw.
Amon AG, bisher in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 553). In der Generalversammlung vom 2. März 1971 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt; der Zweck geändert in: Handel mit, die Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken im In- und Ausland. Sie kann auch Verwaltungen und Vertretungen übernehmen, sich an ähnliche Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50.000 wurde durch Ausgabe von 50 voll librierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100.000, nun eingeteilt in 100 voll librierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. März 1963. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Georg Rüegg, von und in Basel, nun als Präsident, und neu Dr. Kaspar Laely, von Davos, in Felsberg, beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Giacomettistrasse 98, c/o Dr. Kaspar Laely.

5. März 1971. Immobilien, Finanzgeschäfte usw.
Solday A.G., bisher in Glarus (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 975). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 11. Februar 1971 wurde der Sitz nach Savognin verlegt. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien; Durchführung von kommerziellen Finanzgeschäften; Verwertung von Rechten aller Art sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. April 1970. Das voll librierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an (wie bisher): Jean-Jacques Bernath, von Thayngen SH, in Flurlingen ZH, als Präsident; Kurt E. Hofmann, von Unterkulm AG, in Mönchaltorf ZH, als Sekretär; beide zeichnen einzeln. Domizil: Tga Crap Alv (eigenes Büro).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 marzo 1971. Partecipazioni, ecc.
Microfin SA, in Giubiasco. Con atto pubblico e statuti del 3 marzo 1971, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione a imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia Svizzera che estere. La società potrà inoltre acquistare, vendere e amministrare beni immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale sociale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico, con firma individuale, che è: Guelfo Codiroli, da S. Antonio, in Giubiasco. Recapito: c/o Confianza SA, Piazza Grande.

Ufficio di Locarno

4 marzo 1971. Ristorante, ecc.
Dürst Hans, in Ascona. Titolare è Hans Dürst, da Diesbach ZH, in Ascona. Ristorante e night «Hazyville». Via Fontanelle 3.

5 marzo 1971. Immobiliare.
Bedonesi S.A., con sede in Locarno (FUSC del 14. 11. 1968, N° 268, p. 2465). Peter Paul Knuchel, dimissionario, non è più amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Franco Marcollo, da ed in Brione sopra Minusio, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale.

5 marzo 1971. Immobiliare.
Aprica S.A., in Locarno (FUSC del 18. 9. 1963, N° 182, p. 2656). Gustavo Rossi, dimissionario, non è più amministratore unico; il suo diritto di firma è estinto. Jacqueline Gisiger, da Selzach SO, in Locarno, è nominata amministratrice unica con firma individuale.

5 marzo 1971. Esercizio tassametri.
A.C.T.A. Antonio Abbati & Ci, in Ascona (FUSC del 6. 8. 1970, N° 181, p. 1788), società in nome collettivo. Luigi Giacometti è uscito dalla società in data 1° gennaio 1971.

5 marzo 1971. Amministrazioni, costruzioni, ecc.
Cresci S.A., in Orselina. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 2 marzo 1971. Scopo: Amministrazioni di commerci e industrie, «leasing» per attrezzature industriali, macchine e oggetti simili, «factoring», contabilità, amministrazione e mediazione di beni immobili; amministrazione, assistenza direzione e rappresentanza di imprese che acquistano, dirigono e commerciano beni immobili, oggetti di arredamento e abitazioni; esecuzione di costruzioni; acquisto e vendita di beni immobili. La società può commerciare ogni specie di merci e prodotti; partecipare a imprese simili. La società intende acquistare dal signor Franco Rosselli il particolare N° 787 del RFD di Cresciano di complessivi m² 2018 al prezzo di Fr. 80.000 ed il particolare N° 384 del RFD di Cresciano di complessivi m² 1954 al prezzo di Fr. 850.000. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno o più persone; attualmente da un amministratore unico nella persona di: Mina Mozzini, da Camorino, in Orselina, con firma individuale. Recapito: c/o signora Mina Mozzini, via Cantonale.

Ufficio di Lugano

4 marzo 1971. Preziosi e generi d'antiquariato, partecipazioni, ecc.
Rhidesk S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 3 marzo 1971. Scopo: la compra, la vendita, in modo particolare la compravendita di preziosi e generi d'antiquariato, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, agenzie; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie o commerciali connesse allo scopo sociale. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola. Recapito: via Vegezzi 1, c/o avv. Gastone Probst.

5 marzo 1971. Partecipazioni, ecc.
Manfin Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 marzo 1971. Scopo: partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari, acquisto e vendita di beni mobili ed immobili, operazioni fiduciarie. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Arnoldo Piazza, da Olivone, in Lugano. Recapito: via Peri 9, c/o Dr. Arnoldo Piazza.

Distretto di Mendrisio

3 marzo 1971. Coloniali.
Laim Francesco, in Balerna. coloniali all'ingrosso (FUSC del 30. 6. 1939, N° 150, p. 1361). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale «Graziano Laim», in Balerna, iscritta in seguito.

3 marzo 1971. Coloniali.

Graziano Laim, in Balerna, Titolare della ditta individuale è Graziano Laim, da Alvanu GR, in Balerna. La ditta ha ripreso attivo e passivo dell'azienda sin qui gestita dalla individuale «Laim Francesco», in Balerna, ora cancellata. Coloniali al ingresso.

5 marzo 1971. Partecipazioni.

Lambda Verwaltung Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 5.12.1967, N° 285, p. 4002). Con decisione assembleare del 3 marzo 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Lambda Verwaltung Holding S.A.** in liquidazione. A liquidatore è stato nominato Giuseppe Poma, con firma individuale, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: c/o Fiam S.A., via Livio 5 (invariato).

5 marzo 1971. Esercizio farmacie, ecc.

Pharmacia Moretti S.A., in Chiasso, esercizio di farmacie e commercio in prodotti chimico-farmaceutici (FUSC del 24.10.1966, N° 249, p. 3346). Con decisione assembleare del 12 febbraio 1971 la società ha trasformato le 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna, in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

5 marzo 1971.

Supermercati S.A., in Balerna (FUSC del 14.5.1970, N° 110, p. 1109). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Gian Mario Pagani, già amministratore unico, presidente; Carlo Bianchi, da Chiasso, in Novazzano; Emilio Camponovo, da Pedrinato, in Colderio; Arno Ballinari, da Monteggio, in Mendrisio, e Sergio Grassi, da Novazzano, in Colderio, membri, con firma collettiva a due. La firma individuale di Gian Mario Pagani è estinta.

5 marzo 1971. Immobili.

San Marco S.A., in Chiasso, la compra-vendita e la gestione di immobili (FUSC del 30.7.1970, N° 175, p. 1736). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Bernardo Caverzasio, già amministratore unico, presidente, e Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Porza, membro; ambedue con firma collettiva. La firma individuale di Bernardo Caverzasio è estinta.

5 marzo 1971. Distributori automatici.

Nova Autoservice S.A., in Chiasso, vendita attraverso distributori automatici di generi alimentari, ecc. (FUSC del 29.7.1968, N° 175, p. 1656). Con decisione assembleare del 3 marzo 1971 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 300.000, mediante emissione di 500 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberate in ragione del 20% (fr. 50.000). Attualmente il capitale sociale è di fr. 300.000, suddiviso in 600 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberato in ragione di fr. 100.000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

26 février 1971. Immeubles.

S.I. Francim S.A., à Villars-sur-Ollon, nouvelle société anonyme. Statuts du 25 février 1971. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers. La société acquiert, lors de sa constitution, un terrain de 2150 m², de la Société Immobilière de Villars S.A., à Villars-sur-Ollon, pour le prix de fr. 100.000. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Maurice Turrian, de Châteaudo-Oex, à Villars-sur-Ollon, administrateur unique, avec signature individuelle. Siège et locaux: Fiduciaire Maurice Turrian S.A.

Bureau de Châteaudo-Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 mars 1971.

Skilift Châteaudo-Oex-Monts-Chevreuil S.A., à Châteaudo-Oex (FOSC du 17.2.1969, N° 39, p. 372). Charles Isoz, de et à Châteaudo-Oex, a été nommé membre du conseil d'administration. Il n'a pas la signature sociale.

Bureau d'Echallens

5 mars 1971. Maçonnerie.

Guy Ceppi, à Morrens. Le chef de la maison est Guy-Jacques-Christien Ceppi, de Stabio TI, à Morrens. Guy Ceppi a repris les actifs et les passifs de la société en commandite Guy Ceppi et Cie à Lutry, radiée. Entreprise générale de maçonnerie.

Bureau de Grandson

5 mars 1971. Constructions.

André Guex, aux Rasses rière Bullet. Le chef de la maison est André Guex, fils de Louis, de Moudon et Boulens VD, aux Rasses rière Bullet. Bureau d'étude de constructions.

Bureau de Lausanne

5 mars 1971. Meubles.

Style et Création S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 février 1971. But: commerce en gros d'articles d'ameublement et de décoration. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Libéré à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un à cinq membres: André Kaiser, de Leuzigen BE, à Lausanne, président; Esther Deruaz-Monerat, de Vevey et Combremont-le-Grand, à Chêne-Bougeries, vice-présidente, et Cécile Kaiser-Deruaz, de Leuzigen BE, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Adresse: rue du Petit-Beaulieu 4 (chez André Kaiser).

5 mars 1971. Immeubles.

Ser-Net S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mars 1971. But: nettoyages de bureaux et d'immeubles industriels, transport de marchandises. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, libéré à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur Michel Niquille, de Charmey, à Chêne-Bourg GE, ou du directeur Yves Dardel, de Saint-Blaise et Neuchâtel, à Saint-Prex. Adresse: rue de Bourg 16.

5 mars 1971. Epicerie.

Paul Bartschi, à Lausanne, épicerie-laiterie à l'enseigne «Epicierie-Laiterie des Trois-Rois» (FOSC du 10.6.1948, p. 1626). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 mars 1971.

Manpower S.A. Genève, succursale de Lausanne (FOSC du 23.11.1970, p. 2667), engagement de personnel administratif ou autre, avec siège principal à Genève. Maria Mumenthaler (administratrice inscrite) est nommée présidente et déléguée; elle continue à signer individuellement. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire Roland Beaud, de Genève, à Onex, et du directeur général Paul-Roger Meyer, de Boécourt BE, à Vevey.

5 mars 1971. Couleurs, huiles.

Monopol Aktiengesellschaft Baden (Monopol Société Anonyme Baden) (Monopol Limited Baden), succursale de Lausanne,

créée par décision du 5 janvier 1971 du conseil d'administration de la société anonyme «Monopol Aktiengesellschaft Baden (Monopol Société Anonyme Baden) (Monopol Limited Baden)», à Baden, inscrite sur le registre du commerce du canton d'Argovie le 4 juin 1935 (FOSC du 28.10.1970, p. 2442). But: fabrication de couleurs, vernis et huiles, commerce de marchandises y relatives. La succursale est engagée par la signature individuelle de Max Fluri, de Herbstwil SO, à Baden, président; Manfred Schlessinger, de Stetten AG, à Baden, administrateur-délégué, et par la procuration collective à deux de Marius Trobl, de Walterswil SO, à Obersigenthal-Nussbaumen AG, et Théodore Wellauer, de Nyon, à Lausanne. Adresse de la succursale: Avenue de Rumine 29 (chez Théodore Wellauer).

5 mars 1971. Conseils financiers.

Ficomexa S.A., à Lausanne, assistance professionnelle en matière comptable, financière et administrative (FOSC du 14.2.1968, p. 322). L'administrateur Jean-Claude Maendly est démissionnaire; sa signature est radiée. Armand Jaccard (inscrit), dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Alfred Kohler, de Landiswil BE, à Lausanne, et André Corthésy, de Sarzens et Dompierre, à Prilly.

Bureau de Nyon

5 mars 1971.

Syndicat bovin de La Rippe, La Rippe, société coopérative (FOSC du 26.2.1970, N° 47, p. 443). Le président Guy Rilliet est démissionnaire; sa signature est radiée. Alois Berlie, de et à La Rippe, est nommé président. La société continue d'être engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau d'Orbe

5 mars 1971.

Société de laiterie du Vailloud, à L'Abergement (FOSC du 12.4.1965, N° 85, p. 1155), société coopérative. Louis Petermann, président, et Maurice Meylan, secrétaire-caissier, sont démissionnaires. Leurs signatures sont radiées. Sont nommés: président, Marcel Petermann, secrétaire-caissier; Pierre Petermann; les deux de Lignerolle, au Vailloud-Lignerolle. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

Bureau d'Oron

4 mars 1971. Outillages.

Jean-Daniel Volet, à Palézieux. Titulaire: Jean-Daniel Volet, des Thioleyres, et Châtillens, à Palézieux. Fabrication d'outillages.

5 mars 1971. Station d'essence.

Henri Raemy, à Mézières. Titulaire: Henri Raemy, de Planfayon FR, à Mézières. Exploitation d'une station d'essence au lieu dit «L'Enclous».

Bureau de Vevey

Rectification.

Team du Haut-Léman, Groupement d'architectes, d'urbanistes et d'ingénieurs, à Montreux, société coopérative (FOSC du 10.3.1971, p. 564). L'inscription du 23 février 1971 est rectifiée en ce sens que les parts sociales sont de fr. 2000 et non de fr. 9000.

5 mars 1971. Machines.

E. Hauenstein, à Vevey. Chef de la maison: Ernst Hauenstein, de Tegerfeld TG, à Vevey. Fabrication d'outillages, soit de machines et outils en acier rapide et métal dur; tasseaux et mandrins à fraiser. Rue Gutenberg 11.

5 mars 1971. Alimentation.

Albert Rubin, à Montreux, denrées alimentaires (FOSC du 14.8.1963, p. 2367). Par décision du 3 mars 1971, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

5 mars 1971.

Société Immobilière de Beau-Séjour à Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC du 21.8.1953, p. 2025). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 21 décembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste faute d'accord des administrations fiscales avec la radiation.

5 mars 1971.

Instruments Ryan S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 9.2.1971, p. 317) thermomètres enregistreurs, etc. Adresse actuelle de la société: route de St-Maurice 137, chez M. Edouard Grangier.

Wallis — Valais — Valles

Bureau de St-Maurice

5 mars 1971.

Crétton et Gaillard, école d'alpinisme de Verbier, à Bagnes. Pierre Crétton, de Martigny, et Patrick Gaillard, de Bagnes, les deux à Bagnes, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1971 et qui est engagée par leurs deux signatures collectives. Ecole d'alpinisme, et toutes opérations s'y rattachant. Adresse: Verbier, chalet La Vella.

5 mars 1971. Immeubles.

Alfred Viatte SA, à St-Gingolph. Selon acte authentique et statuts du 5.2.1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de génie civil (travaux publics, terrassements, construction de routes, bâtiments, etc.) l'achat, la gestion, la vente d'immeubles bâtis ou non; elle peut s'intéresser à toutes entreprises à but semblable. Elle acquiert pour fr. 220.000, des machines de terrassement, des véhicules et du matériel de la branche, du mobilier de bureau et deux baraques. Le capital social de fr. 50.000 est entièrement versé et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par lettres recommandées, les publications par la FOSC. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres; actuellement Riccard Bosquet, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds, est seul administrateur et signe individuellement. En Vignoles, chez Alfred Viatte.

Bureau de Sion

5 mars 1971. Electricité.

Leteysgen S.A., à Hérémence. Suivant acte authentique et statuts du 8 septembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'assurer la distribution de l'énergie électrique sur le territoire de la commune d'Hérémence. La société se propose de réaliser l'aménagement hydro-électrique de la Dixence sur la section Leteysgen-Sauter. Le capital social de fr. 300.000, est divisé en 30 actions de fr. 10.000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Selon contrat du 8 septembre 1970, la commune d'Hérémence cède à la société son réseau de distribution d'énergie électrique. La valeur de ce réseau est estimée à fr. 450.000. De ce montant fr. 150.000 sont acceptés par la société comme apport en nature, en échange duquel il est délivré à la commune de Hérémence 15 actions de fr. 10.000 entièrement libérées; fr. 300.000 sont reconnus comme créance de la commune d'Hérémence contre la société. Selon contrat du 8 septembre 1970, la commune de Sion cède à la société les installations exécutées tant dans les villages que dans les zones touristiques de la commune d'Hérémence, par ses Services Industriels. Ces installations sont estimées à fr. 200.000 au 1^{er} septembre 1970. De ce montant fr. 150.000 sont acceptés par la société comme apport en nature, en échange duquel il est délivré à la commune de Sion, 15 actions de fr. 10.000 entièrement libérées; fr. 50.000 sont reconnus comme créance de la commune de Sion, contre la société. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil

d'administration de 6 membres. Il est actuellement composé de Narcisse Seppey, de et à Hérémence, président; Jean Fardel, d'Ayent à Sion, vice-président; Albert Dussé, de Salins, à Sion, membre; Etienne Duval, de Genève à Sion, membre; Michel Logan, de et à Hérémence, membre; Henri Pralong, de et à Hérémence, membre. La société est engagée par la signature collective à deux de Narcisse Seppey, président; Jean Fardel, vice-président; Etienne Duval, membre et Félix Dayer, d'Hérémence et de Vex, à Sion, nommé secrétaire du conseil d'administration. Domicile légal: Bureau communal d'Hérémence. Bureaux: Services Industriels de Sion.

5 mars 1971. Hôtel.

Ackermann Arnold, à Sion, exploitation de l'hôtel Elite (FOSC du 14.12.1966, N° 293, p. 3970). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

5 mars 1971. Boucherie.

Joseph Lehmann, à Sierre, boucherie-charcuterie (FOSC du 17.3.1930, N° 63, p. 571). La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 mars 1971. Buffet.

Isabelle Grand, à Sierre, buffet de la gare (FOSC du 24.11.1943, N° 275, p. 2618). La titulaire Isabelle Grand, épouse de Céline Balmer, de St-Luc VS et Wertenstein LU, à Sierre, dûment autorisée. La raison sociale est modifiée en celle de: **Isabelle Balmer-Grand**.

5 mars 1971. Hôtel.

Denis Melly, à Zinal. Le chef de la maison est Denis Melly, d'Ayer à Zinal. Exploitation de l'hôtel «La Pointe de Zinal».

5 mars 1971. Ferblanterie.

Pianelli Serge, à Sion. Le chef de la maison est Serge Pianelli, d'Italie, à Sion. Exploitation d'une entreprise de ferblanterie-appareillage.

Neuenburg — Nenchâtel — Nenchâtel

Bureau de Boudry

5 mars 1971. Ferblanterie.

Alfred Minder, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondèche, ferblanterie, appareillage sanitaire, chauffage et bureau technique et d'études se rapportant à ces activités (FOSC du 26.3.1969, N° 71, p. 672). La raison est modifiée comme suit: **Alfred Minder, Pro-Sanit**.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

4 mars 1971. Investissements.

Ch. Grossenbacher, à Montmolin. Le chef de la maison est Charles Grossenbacher, de Genève et Hasle bei Burgdorf BE, à Montmolin. Bureau d'investissements immobiliers.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 mars 1971. Bracelets de montres.

Pratic S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 24 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de bracelets de montres métal, ainsi que le polissage de boîtes et la petite mécanique. La société se propose de reprendre de Paul Feuz les actifs de l'atelier que ce dernier exploite à La Chaux-de-Fonds, ainsi qu'une partie du passif de cette entreprise, non inscrite. Les prix des actifs sera de fr. 121.317,05, le montant des passifs repris étant équivalent à cette somme. Cette reprise aura lieu valeur 1^{er} janvier 1971. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées jusqu'à concurrence de 40 pour cent. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Henri Paratte, de Muriaux, au Noirmont, président; André Kubler, de Giovelier, à La Chaux-de-Fonds, vice-président, et de Paul Feuz, de Beatenberg, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du vice-président. Locaux: Avenue Léopold-Rober 117, chez le vice-président.

Bureau de Neuchâtel

5 mars 1971. Vignes.

Albert Gerber et Fils, à Hauterive. Albert Gerber et André-Albert Gerber, tous deux de Langnau, à Hauterive, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1971. La société a pour but la culture de la vigne, et toutes opérations d'encaissage, de vinification et de vente de vin. Rue de la Rebatta.

Genève — Genève — Ginevra

Rectifications.

Le Bateau SA, à Genève, restaurants, etc. (FOSC du 23.2.1971, p. 431). Les administrateurs Charles Barraud et André Giviel signent chacun d'eux collectivement avec le président (et non collectivement à deux).

Dumas-Parc SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 24.2.1971, p. 440). Edouard Terrier (et non Terri) est vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Mallett SA, à Genève, ameublements etc. (FOSC du 24.2.1971, p. 440). Le prénom de l'administrateur de Zoete est Rupert (et non Rubert).

Gefinor Finance SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 25.2.1971, p. 454). Adresse: 18, quai Gustave-Ador (et non Adorf).

Kenitex Chemicals SA, à Genève, revêtements de façades, etc. (FOSC du 1.3.1971, p. 481). Kenneth Lieberman (et non Lieberman) est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 mars 1971. Logements.

Syntercoop, à Genève, nouvelle société coopérative. Date des statuts: 15 janvier 1971. But: favoriser et promouvoir toutes réalisations dans le marché immobilier, en particulier la construction de logements, en groupant des coopératives d'habitation afin de coordonner leur activité dans le domaine du logement social, en leur servant d'intermédiaire dans leurs relations avec les autorités fédérales, cantonales et communales, ainsi que lors de réalisations immobilières avec les promoteurs, constructeurs, entrepreneurs, etc., en procédant à toutes opérations immobilières et à la réalisation de constructions immobilières. Organe de publicité: Feuille d'Avis officielle de la République et canton de Genève. Signature: collective à deux d'Eugène Suter, de Seon AG, à Genève, président, et de Jean-Pierre Dubois, de Mézières VD, à Genève, trésorier, ou de l'un d'eux avec André Baudois, de Morsens FR, à Genève, vice-président, ou René Porchet, de et à Genève, secrétaire, tous membres du comité central. Adresse: 10, rue du Perron, Association des Commis de Genève.

4 mars 1971. Epicerie.

Paul Bochatay, à Versoix, épicerie-primeurs (FOSC du 22.6.1962, p. 1838). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 mars 1971. Dessin publicitaire.

Hans-Werner Bosshard, à Genève. Chef de la maison: Hans-Werner Bosshard, de Zurich, à Veyrier. Atelier de dessin publicitaire. 6, rue du Jura.

4 mars 1971. Nettoyage de façades.

«Axiom» Jim Bassolaro, à Thônex, entreprise de démolition, etc. (FOSC du 21.5.1970, p. 1163). Adjunction à l'objet: sablage et nettoyage de façades.

4 mars 1971.
Imprimerie Grivet, Gérard Chalande succ., à Genève (FOSC du 10.10.1969, p. 2337). Nouvelle raison de commerce: **Imprimerie Gérard Chalande**.

4 mars 1971. Café-brasserie.
Jules-Roland Clavien, à Genève. Chef de la maison: Jules-Roland Clavien, de Miège VS, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Chez Tony», 1, Rond-point de Plainpalais.

4 mars 1971. Meubles.
Roger Fonjallaz, à Genève. Chef de la maison: Roger Fonjallaz, d'Epesses VD, à Genève. Représentation et commerce de salons transformables et meubles en tous genres, 11, rue du Contrat-Social.

4 mars 1971.
Société immobilière Boulevard du Pont d'Arve 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.8.1947, p. 2380). Jacques Ricci n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés, Robert Tournaire, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 18, quai Gustave-Ador, chez Tournaire frères.

4 mars 1971.
Société Immobilière Rive d'Arve B, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.7.1964, p. 2361). Eric Denzler et Bernard Bory ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 mars 1971.
Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève, à Genève, opérations de banque (FOSC du 22.9.1970, p. 2145). Les pouvoirs de Gérard Gervais sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Maurice Courtes, de France, à Thônex, directeur de la succursale.

4 mars 1971. Valeurs mobilières.
Gerdal SA, à Genève, achat et vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 15.4.1970, p. 838). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 80 000, par l'émission de 30 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 80 000, entièrement versé, divisé en 80 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 19 février 1971.

4 mars 1971. Textiles.
Lacoray SA, à Genève, textiles, etc. (FOSC du 23.12.1970, p. 2920). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 3 000 000, par l'émission de 4000 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 6000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 24 février 1971.

4 mars 1971.
Association Internationale Polynois, à Genève, stimuler l'intérêt pour les fils et fibres à base de cellulose régénérée, etc. (FOSC du 28.1.1969, p. 216). Les pouvoirs de Pierre Dupire et Charles Chatin sont radiés. Pierre Vignon, de France, à Paris, membre du comité de direction, signe collectivement à deux. Signature collective à deux avec un membre du comité de direction a été conférée à Jean Desseux, de France, à Paris, secrétaire.

4 mars 1971.
Precious Gems Mines SA, Pregema, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 janvier 1971. But: achat, vente, importation et exportation de pierres précieuses de toute nature, exploitation de mines y relatives et courtage en matière de pierres précieuses. La société exercera son activité principalement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Misteli, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, rue du Marché, chez «Roger Goerg, P. Misteli succ.».

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des

Schuldbriefes von Fr. 2000.—, lautend auf Gottfried Roth-Friess, wohnhaft Wasgenring 127, Basel, als Schuldner eingetragen im 3. Rang auf Sektion II Parzelle 3789 Wasgenring 127 in Basel des Grundbuchs Basel-Stadt

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 20. August 1970 wird die Frist, diesen Titel der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, neu gesetzt (verlängert) bis 20. September 1971, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (347⁹)

4000 Basel, den 12. März 1971

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 3000.—, ang. 15. Juni 1956, 15. Pfandstelle, Vorgang Fr. 37 000.—, lastend auf den Grundstücken Nrn. 1198, 668, 687, 273, 1157, 1178, GB Hohenrain, und Nrn. 142, 192, 194 GB Geflügen, des Johann Ineichen-Fleischli, Ferren, Kleinwangen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (349⁹)

6280 Hochdorf, den 11. März 1971

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 2.205 der Volksbank Hochdorf, Hochdorf, haltend Fr. 298.20 per 31. Dezember 1970;
2. Sparheft Nr. 11.539 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, haltend Fr. 970.70 per 31. Dezember 1970;
3. Sparheft Nr. 11.773 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, haltend Fr. 858.40 per 31. Dezember 1970;
4. Sparheft Nr. 852 der Darlehenskasse Hohenrain, haltend Fr. 82.60 per 31. Dezember 1970;
5. Sparheft Nr. 20.320 der Volksbank Beromünster, Filiale Hochdorf, haltend Fr. 580.85 per 31. Dezember 1970.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (354⁹)

6280 Hochdorf, den 11. März 1971

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 5000.—, datiert den 10. Dezember 1949 haftend auf E. Bl. 37, 39, 40 Landschlacht lautend auf den Inhaber. Schuldner und Pfand Eigentümer z. Zt. der Errichtung: Otto Denler, geb. 1909, sel. Pfleger Landschlacht.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (348⁹)

8280 Kreuzlingen, 12. März 1971

Gerichtspräsidium Kreuzlingen

Es wird vermisst:

Fr. 3000.— 4½% Namenobligation B Nr. 17595 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, lautend auf Adolf Richner-Hediger, Landwirt, Ruppertschwil, fällig am 18. Februar 1970.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, das heisst bis 23. August 1971, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (350⁹)

5600 Lenzburg, 10. März 1971

Bezirksgericht

Der Schuldbrief von Fr. 2000.— vom 23. Januar 1931, Beleg Serie II/2477, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Oberhofen-Grundbuch Nr. 620, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (353⁹)

3600 Thun, den 16. März 1971

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Grada per ammortamento di cambiale, art. 1074 CO

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida il portatore sconosciuto della

cambiale di Fr. 25 000.— sottoscritta verso l'inizio del 1968 da Bertinelli Elmo qdm. Amilcare da e già in Monte Carasso, decesso a Bellinzona il 9 novembre 1968

a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della pretura entro il 21 giugno 1971, sotto le comminatorie dell'ammortamento di detto titolo. (346)

6500 Bellinzona, 10 marzo 1971

Il pretore:
Avv. Aldo Pedotti

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 134 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. Juni 1969 als vermisst aufgeführte

Schuldbrief von Fr. 7000.— vom 22. März 1939, Belege Serie II Nr. 1764, lautend zugunsten des Walter Wyss und haftend als Gesamtpfand auf den Liegenschaften Käriz-Grundbuchblatt Nr. 4535 (im ersten Rang) und Käriz-Grundbuchblatt Nr. 2672 (im zweiten Rang), beide Liegenschaften im Besitz der Frau Hanna Hinz-Wyss, Niederscherli,

ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (351)

3011 Bern, den 12. März 1971

Der Gerichtspräsident III:
Schrade

Der in den Nrn. 29, 30 und 32 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. Februar, 6. Februar und 9. Februar 1970 sowie im Amtsblatt Nr. 10 vom 7. Februar 1970 und im Anzeiger für das Amt Büren Nr. 7 vom 7. Februar 1970 als vermisst aufgeführte

Schuldbrief vom 28. Dezember 1954, Belege Serie II E/138, lautend zugunsten des Eigentümers, lastend als Gesamtpfandrecht auf Lengnau Grundbuchblatt Nrn. 158, 446, 625, 799, 1041, 1067, 1068, 1083, 1269, 1307, 1374, 1400, 1472, 1509, 1613, 1792 und 1807 des Herrn Johann Rüfli-Balmer, Sohn des Johann sel., von Lengnau, geb. 1892, Landwirt, in Lengnau BE,

ist dem Richter innert der festgesetzten Frist nicht vorgelegt worden und wird demzufolge kraftlos erklärt. (356)

3294 Büren a/Aare, 15. März 1971

Der Gerichtspräsident:
Jäggi

Mit Beschluss vom 3. März 1971 hat das Obergericht des Kantons Zürich den nachstehend bezeichneten Schuldbrief als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 4900.—, ausgestellt am 7. Dezember 1933, am 18. Januar 1937 auf Fr. 2400.— und am 29. Dezember 1938 auf Fr. 1000.— ermässigt, ursprünglich lautend auf den Schuldner Hermann Gut, geboren 1870, von Zürich, Gärtner, wohnhaft Hottingerstrasse 60 in Zürich 7, ehemals im dritten und heute im zweiten Rang lastend auf der heute der Bachmann «zur Metz» AG gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 628 auf der Grundhalden in Stäfa (Stäfa Prot. UW 14 S. 67-70). (352)

8706 Meilen, den 11. März 1971

Bezirksgericht Meilen
Der a.o. Substitut:
Schweri

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 3. März 1971 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

1. Aktienzertifikat Nr. 1a über 10 Namenaktien zu je Fr. 100.— nom., lautend auf Hans Leu, Direktor, Kulm-Arosa, der Eigenwohnungen AG, «Mon Repos», Zürich, Nrn. 149-158;
2. Aktienzertifikat Nr. 2a und 2b über zusammen 20 Namenaktien zu je Fr. 100.— nom., lautend auf Frau Gudrun Pesch-Schütze (früher Amacher-Schütze), Zollikerstrasse 198, 8008 Zürich, der genannten Eigenwohnungen AG, Nrn. 306-325;
1. Aktienzertifikat Nr. 3a über 10 Namenaktien zu je Fr. 100.— nom., lautend auf Rolf Baumann, Zollikerstrasse 198, 8008 Zürich, der genannten Eigenwohnungen AG, Nrn. 566-575;
1. Aktienzertifikat Nr. 4a über 10 Namenaktien zu je Fr. 100.— nom., lautend auf Paul Schmidli, Zollikerstrasse 198, 8008 Zürich, der genannten Eigenwohnungen AG, Nrn. 884-893. (353)

8000 Zürich, den 11. März 1971

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsforderung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Den Erben der Frau Wwe. Rosa Zahnd-Burri als Inhaber der Lebensmittelhandlung in Milken wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Total-Ausverkaufes erteilt.

Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 3 Jahre festgesetzt. (AA 140)

3150 Schwarzenburg, den 13. März 1971

Ortspolizeibehörde Wahlen

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1970 in Bodenwerder (BRD) erbaute Motortankschiff «Fraterna 2», ist von der Eigentümerin, Fraterna AG, in Zug, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 141)

4000 Basel, den 12. Februar 1971

Schiffsregister Basel-Stadt

St. James Holding AG, in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Februar 1971 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich mit Begründung bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Jakobs-Strasse 25, 4000 Basel, anzumelden. (AA 142⁹)

4000 Basel, den 16. März 1971

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Rolina GmbH, in Liquidation, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 10. März 1971 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche binnen einem Monat am Domizil der Gesellschaft, Bruchmattstrasse 10, 6000 Luzern, anzumelden. (130⁴)

6000 Luzern, den 10. März 1971

Rolina GmbH

Dr. G. Hutmacher & Co, Küssnacht

(früher Zollikon) in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 574/545 Ziff. 2 OR

Zweite Veröffentlichung

Der Gesellschafter Dr. Georg Hutmacher, Küssnacht, ist am 12. Oktober 1970 verstorben. Die Gesellschaft wird aufgelöst (Art. 574/545 Ziff. 2 OR). Als Liquidatoren der Gesellschaft wurden die Unterzeichneten bestimmt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. April 1971 den Liquidatoren anzumelden. Ebenso ergeht die Aufforderung an alle Schuldner der Gesellschaft und an alle Personen, welche Vermögenswerte der Gesellschaft halten, dies den Liquidatoren innert der gleichen Frist bekanntzugeben. (AA 139⁹)

8000 Zürich, 10. März 1971

Im Auftrage der Gesellschaft

Die Liquidatoren:

Dr. Siegfried Koch

(c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Giroud AG, Zürich)

Walter Peter

(c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zürich)

Société coopérative du séchoir à herbe de Romont et environs

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1970 ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers de la société sont priés de produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1971 en mains de M. André Codourey, Grand Rue 178, 1680 Romont. (AA 136⁹)

1680 Romont, le 11 mars 1971.

Les liquidateurs.

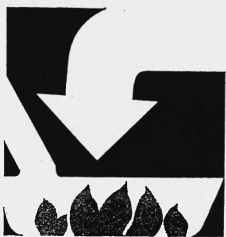
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

250360. Date de dépôt: 29 décembre 1970, 20 h.
Produits Findus S.A., 5, avenue de Savoie, Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques, boissons diététiques. Légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et aliments végétaux provenant de la mer sous forme d'extraits, de gélées, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; mayonnaises; oeufs; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, de sucre, de viande, de poissons ou de graisses alimentaires; soupes, bouillons. Pâtes alimentaires, riz, mets de riz, farines et préparations faites de céréales, tous ces produits également sous forme de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ainsi que sous forme croustillante; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, biscuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Produits agricoles; fruits et légumes frais; aliments pour les animaux; malt. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29 à 32)



250361. Date de dépôt: 30 décembre 1970, 10 h.
Menace S.A., 3, rue Pont-Bessières, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce.

Friteuse de ménage. (Cl. int. 11, 21)

mena
frit

250362. Date de dépôt: 22 décembre 1970, 12 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, poissons, aliments végétaux provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et aliments végétaux provenant de la mer sous forme d'extraits, de gélées, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, de sucre, de viande, de poissons ou de graisses alimentaires; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz, mets de riz et préparations faites de céréales aussi sous forme de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, biscuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)

Mokambo

250363. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1971, 20 Uhr.
Ka-Tee-Ka (Ca-Thé-Co) (Co-Tee-Co), Quellenstrasse 4, Zürich 5. — Fabrication et Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 135476. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1970 an.

Kaffee, Tee, Kakao und andere Lebens- und Genussmittel, ausgenommen Raucherwaren und alkoholische Getränke. (Int. Kl. 29 bis 32)



250364. Date de dépôt: 12 janvier 1971, 17 h.
Battelle Memorial Institute, 505 King Avenue, Columbus (Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Papier et articles en papier, carton et couvertures de livres; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; papeterie; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils). (Cl. int. 16)

Battelle

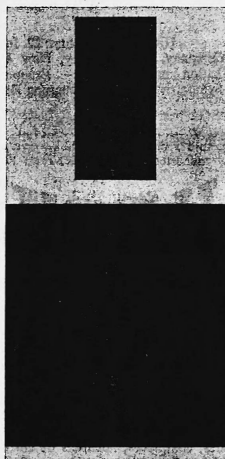
250365. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1971, 12 Uhr.
Florio Pult, 2, chemin Dr. Jean-Louis Prevost, Genf. — Fabrication. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 136604 von F. Pult, Samedan (Graubünden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1971 an.

Mit Baumüssen zubereitete Torten. (Int. Kl. 30)

Pultorte
Name geschützt.

250366. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1971, 20 Uhr.
American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Weinbergstrasse Nr. 79, Zürich 6. — Fabrication et Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird beige, orange, blau, braun, rot und golden ausgeführt.

250367. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1971, 20 Uhr.
Paul Waibel, Mattstetten (Bern); Korrespondenzadresse: Schönbühl (Bern). — Fabrication und Handel.

Wohnwagen und Zelte. (Int. Kl. 12, 22)

EW

250368. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1971, 20 Uhr.
Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster (Zürich). — Fabrication und Handel.

Maschinen, Apparate und Zubehör für die Webereitechnik. (Int. Kl. 7)

USTER
Texamatic

250369. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1971, 17 Uhr.
Alberto Bonizzi, Schweizergasse 21, Zürich 1. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 136082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1970 an.

Lebensmittel, Kolonialwaren, Weine. (Int. Kl. 29, 30, 31, 33)



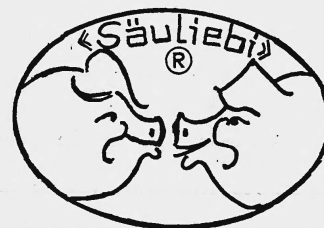
250370. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1971, 17 Uhr.
Duotone Company Inc., 6875 S.W. 81st Street, Miami (Florida, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 136753. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1971 an.

Musikinstrumente, besonders Phonographen oder Grammophone, Phonographnadeln, Teile von Phonographen, Radios, Schallplatten, Schallplattennadeln und Schneidköpfe zum Schneiden der Rillen in Schallplatten. (Int. Kl. 7, 9, 15)

DUOTONE

250371. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1971, 17 Uhr.
J. Amrein, Militärstrasse 41, Luzern. — Fabrication und Handel.

Geruchüberlagerungs-Präparate gegen Schweinekanibalismus. (Int. Kl. 5)



250372. Date de dépôt: 19 janvier 1971, 19 h.
Compagnie des Montres Brémond S.A., 3, Monbrillant, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 136861. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 janvier 1971.

Montres, montres automatiques, montres calendriers, chronographes, et leurs parties. (Cl. int. 14)

BONANZA

250373. Date de dépôt: 20 janvier 1971, 19 h.
Métalex S.A., 1, rue des Sugits, Fleurier (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 136595 de Métalex, Fleurier (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1971.

Montres, articles d'horlogerie, pièces détachées. (Cl. int. 14)

METALEX

250374. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1971, 20 Uhr.
Gebr. Ehrensberger, Hauptstrasse 108, Orpund (Bern). — Fabrication und Handel.

Metall-Laubsägen (Juweliersägen). (Int. Kl. 8)



Metall-Laubsägen
«Kakadu»
für harte Metalle

250375. Date de dépôt: 2 décembre 1970, 11 h. Société d'Exploitation des Etablissements Goldor (S.à r.l.), St-Julien-en-Genevois (Haute-Savoie, France). — Fabrication et commerce.

Bijouterie en argent. (Cl. int. 14)



250376. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1971, 16 Uhr. Sani-Prefab S.A., 28, chemin du Grand-Puits, Meyrin (Genève). — Fabrication et commerce.

Toutes installations sanitaires préfabriquées et leurs parties, notamment blocs sanitaires, conduites, écoulements. (Cl. int. 11)



SANI-PREFAB

250377. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1971, 20 Uhr. Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Société Anonima per Imprese Chimiche «SADEC») («SADEC» Chemical Enterprises Incorporated) (Sociedad Anonima para Empresas Químicas «SADEC»), Rotzbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). — Fabrication et commerce. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 137266. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1971 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonserverungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe); Leuchtstoffe; Kerzen, Wachlichte, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig eingezeichnetes, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogat; Mehl und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel für Tiere; Malz, Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 1 bis 5, 29 bis 32)

Sesa*

250378. Date de dépôt: 21 janvier 1971, 16 h. Formica International Limited, De la Rue House, 84/86, Regent Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Matériaux plastiques en couches, sous forme de feuilles, pour usages industriels. Matériaux isolants et matériaux en couches non-métalliques pour usage dans le bâtiment et la construction et leurs parties; Matériaux laminés, moulés ou profilés fabriqués entièrement ou partiellement en métal et matériaux laminés, moulés ou profilés, fabriqués partiellement ou entièrement en matière plastique, utilisés pour l'industrie électrique, électronique, la construction, la décoration et le mobilier et utilisés dans les véhicules pour le transport par terre, par eau et par air; feuilles laminées, panneaux, tableaux, bandes, plaques, tiges, tuyaux, tubes, composants, sections profilés et moulages obtenus à partir de tous ces éléments et utilisés dans l'industrie électrique, électronique, la construction, la décoration et le mobilier et utilisés dans les véhicules pour le transport par terre, par eau et par air; meubles et leurs parties. (Cl. int. 12, 17, 19, 20, 27)



250379. Date de dépôt: 21 janvier 1971, 19 h. Mulco S.A., 11, rue des Régionaux, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 137810. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

MULCO

250380. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1971, 20 Uhr. Gini International Limited, 2201 Main Street, Evanston (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe, Extrakte, Konzentrate und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

Sun-drop

250381. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1971, 11 Uhr. Ozalid AG, Seefeldstrasse 94, Zürich. — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 136587. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1971 an.

Lichtpauspapier für Halbfeucht-Entwicklung und Entwicklungsmaschinen hierfür. (Int. Kl. 9, 16)

OZAfluid

250382. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1971, 20 Uhr. Ingersoll-Rand Company, 11 Broadway, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 137470. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1971 an.

Schneidköpfe für Bohrstäbe. (Int. Kl. 7)

JACKBITS

250383. Date de dépôt: 22 janvier 1971, 19 h. Montre Dolmy S.A. (Dolmy Watch Ltd.), 87, rue des Crétets, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques; électroniques; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; appareils de chronométrage sportif; installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps; compte-tours, parcomètres et tachymètres; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques. (Cl. int. 9, 14)

DOLMY

250384. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1971, 20 Uhr. Gfeller AG Apparatefabrik, Flamatt (Gfeller S.A. Fabrique d'Appareils, Flamatt, Flamatt (Freiburg). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 138355. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1971 an.

Elektroakustische Apparate und Übertragungsgeräte. (Int. Kl. 9)



250385. Date de dépôt: 19 janvier 1971, 11 h. Fédération des Viticulteurs de Genève, 4, rue de Chantepoulet, Genève. — Marque collective.

Vins blancs, issus de cépages chasselas et récoltés dans le canton de Genève. (Cl. int. 33)

PERLAN

250386. Date de dépôt: 25 janvier 1971, 19 h. Fabrique des Montres Wyler Société anonyme (Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft) (Wyler Watch Factory Limited), Hohlenweg 20, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 136598. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 janvier 1971.

Montres, fournitures d'horlogerie, bracelets de montres et bijouterie. (Cl. int. 14)

Wyler
INCAFLEX

250387. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 7 Uhr. Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grenchen (Solothurn). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 136294. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1970 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

Certina
WEEKEND

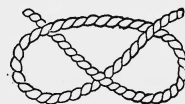
250388. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 7 Uhr. Certina, Kurt Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, Grenchen (Solothurn). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 136550. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1971 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

Certina
VAINQUEUR

250389. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr. Britains Limited, of Cheddleton Paper Mills, Cheddleton, near Leek (Staffordshire, Grossbritannien). — Fabrication et commerce. — Erneuerung der Marke Nr. 136727. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1971 an.

Papiere, ausgenommen papierene Wandbehänge; Briefumschläge. (Int. Kl. 16)



MILL 630

250390. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr. Strumpffabrik Uster AG, Steigstrasse 2, Uster (Zürich). — Fabrication. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 134622 von Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, Oberuster (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1970 an.

Gewirkte Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

Uster
FJORD

250391. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1971, 20 Uhr. Strumpffabrik Uster AG, Steigstrasse 2, Uster (Zürich). — Fabrication. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 134623 von Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, Oberuster (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1970 an.

Gewirkte Damenstrümpfe. (Int. Kl. 25)

Uster
ORION

Dow Banking Corporation, Zürich			Bilan am 31. Dezember 1970		
Aktiven					Passiven
			Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben			24 774 093.31	Bankenkreditoren auf Sicht	6 043 425.15
Bankendebitoren auf Sicht			20 401 307.30	Bankenkreditoren auf Zeit	745 265 426.37
Bankendebitoren auf Zeit			307 889 148.99	Kreditoren auf Sicht	2 004 944.85
Wechsel			114 126 563.82	Kreditoren auf Zeit	14 694 303.69
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung			355 343.19	Einlagezertifikate (Certificates of Deposit)	14 737 728.38
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung			185 184 825.—	Tratten und Akzepte	511 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			239 958 716.—	Sonstige Passiven	34 268 478.67
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			12 980 000.—	Aktienkapital	100 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen			22 866 458.60	Gesetzliche Reserve	20 000 000.—
Sonstige Aktiven			12 951 195.87	Saldovortrag auf neue Rechnung	3 962 344.97
			941 487 652.08		941 487 652.08
			Aval- und Garantieverpflichtungen: Fr. 33 948 547.65		

Banque Commerciale SA			Commercial Bank Ltd.		
			Genève		
			Bilan au 31 décembre 1970		
			avant répartition		Passif
Actif			Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux			4 134 417.03	Engagements en banque à vue	8 090 472.27
Avoirs en banque à vue			14 919 818.94	Engagements en banque à terme	9 923 775.—
Avoirs en banque à terme			6 288 905.25	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	11 301 006.91
Effets de change			6 352 415.10	Créanciers à terme	5 044 491.15
Comptes courants débiteurs en blanc			1 557 863.47	Carnets de dépôt	2 212 491.16
garantis par hypothèques			95 985.48	Obligations de caisse	45 000.—
garantis par d'autres gages			11 563 018.50	Chèques et dispositions à court terme	205 187.35
Titres			3 404 814.—	Autres passifs	1 432 742.84
Participations syndicales			1 138 553.95	Capital	9 000 000.—
Autres actifs			780 201.10	Réserve légale	700 000.—
			50 235 992.82	Réserve spéciale	800 000.—
				Solde du compte de profits et pertes	1 480 826.14
					50 235 992.82
			Cautiounnements et garanties: Fr. 5 864 028.05		
			Engagements par accreditifs confirmés: Fr. 18 407 470.90		
			Engagements par endossement d'effets réescomptés: Fr. 5 148 900.—		
Compte de profits et pertes de l'exercice 1970			avant répartition		Avoir
Doit			Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs			843 593.39	Solde reporté de l'exercice précédent	148 992.08
Commissions			22 891.16	Intérêts créanciers	2 294 540.22
Organes de la banque et personnel			1 220 382.90	Commissions	1 321 977.96
Contributions aux Institutions de prévoyance pour le personnel			31 408.60	Produits du portefeuille des effets de change	797 195.81
Frais généraux et frais de bureau			639 297.14	Produits des titres et des participations à des syndicats	305 268.66
Impôts et taxes			203 753.20	Produits de l'immeuble	10 673.30
Bénéfice brut de l'exercice	Fr. 1 797 231.36			Divers	28 901.80
Pertes et amortissements	Fr. 465 397.30		465 397.30		
Bénéfice net de l'exercice	Fr. 1 331 834.06				
Report de l'exercice précédent	Fr. 148 992.08		1 480 826.14		
			4 907 549.83		4 907 549.83
Titres et participations permanentes					
Obligations Suisses					
de la Confédération et des CFF	Fr. 329 250.—				
de cantons	Fr. 125 470.—				
de communes	Fr. 13 200.—				
de banques	Fr. 44 100.—				
de sociétés industrielles	Fr. 41 300.—		553 320.—		
Actions Suisses					
de sociétés financières	Fr. 1 100 000.—				
de sociétés industrielles	Fr. 157 450.—		1 257 450.—		
Obligations Etrangères					
diverses	Fr. 3 763.—				
diverses \$ 149 000.—	Fr. 642 190.—		645 953.—		
Actions Etrangères					
diverses			948 091.—		
			3 404 814.—		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

République du Sénégal

Ouverture des contingents pour l'importation de produits suisses

Par l'avis inséré dans le «Bulletin quotidien de la Chambre de commerce de Dakar» des 6/7 mars 1971, la «Direction du commerce extérieur près le Ministère des finances et des affaires économiques» a informé les intéressés des contingents mis à leur disposition, au titre de l'année en cours, pour l'importation de marchandises suisses au Sénégal. Ces contingents sont conformes dans l'ensemble à ceux qui figurent dans la liste 2 de l'accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique conclu, le 16 août 1962, entre la Suisse et ce pays africain¹⁾. Les demandes des importateurs désireux de participer à ces contingents sont reçues à la «Direction du commerce extérieur près le Ministère des finances et des Affaires économiques», 1, rue Masclary — 1^{er} étage, à Dakar, jusqu'au 31 mars 1971 à 18 h. 00.

A chaque demande les importateurs doivent joindre une facture proforma postérieure au 31 janvier 1971 datée et signée par le fournisseur, indiquant la marchandise offerte, les caractéristiques détaillées, la marque, les délais de livraison, le mode de règlement, la quantité offerte, la valeur FOB à l'unité, à la douzaine, au cent, à la caisse, au carton, au poids, au litre, à la bouteille suivant la nature de la marchandise et la valeur totale.

En outre, pour les tissus, les requêtes doivent mentionner la description exacte et détaillée de la marchandise, la largeur et l'état de finition du tissu avec indication de la sous-position douanière exacte. Enfin, elles doivent être accompagnées d'un échantillon.

64.18.3.71

¹⁾ Voir FOSC N° 202 du 30 août 1962.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aktion Casa Cares 50-184. — Kaninchenzüchter-Verband Lohgruppe Aargau 50-15644. — Lozano Blas Masch.-Zeichner 50-21922. — Schreiner Johanna 50-21930.
Ahtwil (AG): Schützengesellschaft Jahrhundertsschiessen 1971 Finanzkomitee 50-658.
Adliswil: Regez A. Mini-Roll 80-30814. — Versandhaus Adliswil AG 80-2999.

Aeschi b. Spiez: Viehversicherungskasse Kreis VI Suldhaltun 30-35147.
Affoltern am Albis: Mergeli Richard Chefmonteur 80-86022. — Zulauf-Howard Kurt 80-86045.
Agnon: Cattaneo Silvio manutenzione e costruzione giardini 69-8450.
Aigle: Bracelets cuir J. Stocco 18-1355. — Stocco Jean 18-1355.
Airolo: Caravatti-Bernasconi Urbana 65-7789.
Allschwil: Arbeiterturnverein (ATV) Damenriege 40-35820. — Freund-Handschin Peter 40-55378.
Altendorf (UR): Männerchor Harmonie 60-19357.
Altendorf: Sektionschef Altendorf 80-47530.
Annunziata: Chiesa San Bernardo Prada 70-9720.
Arisdorf: Torri Erwin Chemiarbeiter 40-56332.
Arlesheim: Kaufmann Urs Dr. 40-56315. — Schönenberger August Laborant 40-56377.
Arth: Schweiz. Kankenkasse Helvetia Sektion 60-5773.
Arzo: Ballerini Giovanni 69-7304. — Ceroni Roberto Ing. 69-3630.
Ascona: Casa Alicante Aus der Au Beatrice 65-2025.
Auvernier: Christen Pierre 20-16421.
Les Avants: Hunziker Mathilde & Hanna Ramseyer 10-29731.
Baden: Zeruba Immobilien AG 50-13863.
Balerna: Società bocciofila Ticino 69-7970.
Balsbühl: Freie Turngruppe Balsbühl-Cersingen 46-4215.
Baltersrieder: Kapellenrenovation 19-9939.
Basel: Aktion des Mossad Abrahams in Basel Israel Society for Crippled Children Tel Aviv 40-53835. — Bader-Bader Gerhard 40-56205. — Balsemin Enrico Automechaniker 40-56362. — Bassignana Sergio 40-55381. — Braun Elisabeth Frau med. techn. Assistentin 40-65068. — Brun-Moosmann Emma Reinigungsservice 40-53832. — Büchlin Hansruedi Laborant 40-65067. — Burato-Rhyn Erika Büro Express 40-55834. — Buser-Saner Hans 40-56344. — C. Gledat Savina Fr. 40-56361. — Cornu-Clemm Frieda 40-65084. — Clerc Micheline Sekretärin 40-56366. — Commodity Management Service Walter Nussbaumer 40-35804. — Danzeisen-Hämig August 40-65061. — Eggmann-Lukas Hans und Emma 40-65074. — Fasolot-Zimmermann Danilo 40-65063. — Fringeli-Cavallini Oskar 40-55366. — Frossard Roger World Air News 40-35828. — Gassler-Zwahlen Richard 40-56370. — Gouda-Gubser Annemarie Louise 40-65064. — Haller Jürg Student. 40-65059. — Hausverwaltung Bollement Ursula Schenk 40-35818. — Heiniger Hans Magaziner 40-55372. — Hofer-Kettlinger Wilhelm 40-55395. — Hofstetter-Wunderlin Louis 40-65078. — Hunziker-Koller Gustav 40-55037. — Jenni Verena Laborgehilfin 40-56355. — Kepka-Kober Marianne 40-65063. — King F. Long Live Vertrieb 40-35819. — Krankenkasse des schweiz. Verbandes öffentl. Krankenkassen Basel SVOK-Krankenkasse öff. Gemeindefrankenkasse Reheteibel 40-35811. — Kräuchi-Schreck H. Frau 40-65060. — Krauth-Kunz Robert 40-55047. — Krauts Angelina kaufm. Angestellte 40-65053. — Kreis Dorothee Liegenschaft 40-55826. — Kühny-Keller Ernst 40-55365. — Langenegger Henri Landwirt 40-55367. — Leimgruber-Mahlendorf A. u. A. 40-65080. — Leupin Thomas Graphiker 40-35810. — Merz Heidi Schwester 40-65056. — Meyer-Monnin Jeanine WRL London 40-35813. — Misteli Maria Rentnerin 40-65077. — Poggolini Romeo 40-55368. —

Polytextil Handels AG 40-3000. — Pribula Paul B. Kaufmann 40-65057.
Sauter-Hänggi T. 40-65071. — Schless Sebastian A. 40-65085. — Schläpfer-Schweizer Willy 40-55298. — Schlatter Walter Chemiarbeiter 40-56342. — Simonet-Rickert Erwin 40-71538. — Stark Robert Beton-Bohrunternehmen 40-35825. — Stauber-Wehrle Ernst 40-55390. — Stiftung Thomas Platter-Haus 40-35801. — Sulzner Elise Laborgehilfin 40-56349. — Taxiphon-Genossenschaft Betriebsstoffe 40-35822. — Turnverein St. Anton schweizerische Faustballmeisterschaften SKTSV 1971 40-35817. — Ucker Architekten-Gemeinschaft 40-35808. — Vereinigung des schweiz. Import- und Grosshandels (VSI) Abt. Versicherungen 40-35837. — Werlen Hermine Fr. 19-12771. — Wivo Laborbau AG 40-35800. — Zaugg Eduard Transporte 40-35836. — Ziegler-Jaggi Max 40-5504. — Ziltener Hugo Korallenfisch-Import 40-35829.
Basse-Nendaz: Classe 1936 Nendaz 19-9937.
Bauma: Altersheim Bändler 84-9217. — Samariterverein Bauma 80-69710.
Beatenberg: Verein Altersheim 30-35155.
Bellinzona: Associazione installatori elettricisti Ticino sezione di 65-5308. — Centro elettronico musicale Mordasini Rosemary 65-8073. — Terzaghi Cerlo 65-12511.
Bern: Allenbach-Tinner R. Bethlehem 60-53799. — Bund schweiz. Pfadfinderinnen Pfadfinderinnen Trotz Allem 30-35146. — Bürki Kurt Buchhalter Bümpliz 30-5917. — Gerber-Gilgen Alfred eidg. Angestellter 30-57631. — Hänni-Schuler Elisabeth Frau 30-53802. — Int. Star Class Yacht Racing Association 17th District Championship Lake of Thoun Switzerland 30-35144. — Jungfreisinnige der Stadt Bern Stadtraiswahlen 30-35151. — Matthey de l'Endroit Roger Fernmeldetechniker 30-62419. — Müller Paul El.-Monteur 30-62415. — Pfister Beatrice Fr. kaufm. Angestellte 30-62412. — Siegenthaler Christian u. Heidi Bethlehem 30-62421. — Terexpert AG 30-4180. — Tesakova Vera Frau Zeichnerin Bümpliz 30-62322. — Verkaufsleiterakademie Frankfurt Zweigstelle Schweiz 30-9193.
Bettlach: Steffen Peter Sekundarlehrer 45-10273. — Zuber Hans Rudolf 45-10274.
Biberstein: Schlatter M. Konstrukteur 50-21908.
Biel-Benken (BL): Männerriege 40-35827. — Milchgenossenschaft Depot 40-35831.
Biel/Bienne: Bürki & von Balmoos Heizungen Oelfeuerungen Steuerungen 25-4127. — Bürki & von Balmoos Service-Abonnemente 25-13934. — Christen Paul 25-30934. — Furrer Roland 25-17160. — Goiz Magdalena 25-40463. — Grasser Jean 25-16890. — Maurer Danièle 25-40154. — Nydegger Daniel Feba-Generalbau 25-13932. — Rossetti Gino 25-40461. — Scheidegger Gabriel 25-16874. — Studer Max Heizungsstechniker 25-13923. — Union suisse des fabricants de boîtes de montres (USFB) assurance maladie — indemnités journalières 25-13928. — Wenger Heinz 25-30814. — Wiesner Paul 25-30931.
Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Redaktion: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Bern.

Luftseilbahn Raron-Unterbäch AG

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 13. März 1971 hat beschlossen, für das Jahr 1970 eine Dividende von brutto 4% auszuzahlen. Die Zahlung erfolgt ab 20. März 1971 gegen Abgabe von Coupon Nr. 6, abzüglich 30% Verrechnungssteuer mit

Fr. 14.— netto

durch folgende Banken:

Walliser Kantonalbank
Darlehenskasse Unterbach VS

Unterbäch, den 15. März 1971

Der Verwaltungsrat

Discount Bank (Overseas) Limited

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 31 mars 1971, à 11 h. 30, au siège social de la banque, 3, Quai de l'Île, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1970. Rapport de l'organe de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de pertes et profits et au bilan au 31 décembre 1970.
- 2° Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 15 mars 1971.

Genève, le 15 mars 1971

Le conseil d'administration

Izoval SA, Moudon

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

dans les locaux de la société, Moudon, 27, Grand'Rue, 2^e étage, pour le jeudi 15 avril 1971, à 14 h. 30.

Ordre du jour:

- 1° Procès verbal de l'assemblée générale du 16 avril 1970.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur la gestion. Présentation des comptes de l'exercice 1970.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Approbation des comptes et bilans 1970. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 5° Election de l'organe de contrôle.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte profits et pertes et le rapport des contrôleurs aux comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 5 avril 1971. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre présentation des actions ou justifications de leur possession par attestation.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Jean Pidoux

Serpi SA, Viganello

Assemblea azionisti

Causa disguido abbiamo dimenticato l'ora dell'assemblea generale. Comuniciamo che la stessa avrà luogo alle ore 20.30 nella sala dell'Albergo Minerva.

Il consiglio di amministrazione

Landgasthof Hotel Bären AG, Turbenthal

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 3. April 1971, 16 Uhr, im neuen Saal des Landgasthofs «Bären», Turbenthal.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bilanz 1969/70 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Kurzorientierung über die bevorstehende Geschäftseröffnung.
5. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1969/70 mit Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. März 1971 an zur Einsicht der Aktionäre beim Verwaltungsratspräsidenten H. Bühler-Castelli, Tössstrasse 142, Turbenthal, auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Montag, den 22. März, bis und mit Montag, den 29. März 1971, bei der Zürcher Kantonalbank, Agentur Turbenthal, erhältlich.

8488 Turbenthal, den 18. März 1971

Landgasthof Hotel Bären AG
Der Verwaltungsrat

Ist Ihr neuer Kunde zahlungsfähig?

Ausführliche Handelsauskünfte gegen 100% WR
Anfragehefte à 10, 25, 50 und 100 Zetteln. Normale Preise.

Transim AG, 3001 Bern
Gutenbergstrasse 1. Tel. 031/25 10 00

Couvertures pour «La Vie économique» de 1970

Pour la 43^e année nous disposons de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques.

Prix: Fr. 4.50.

Prière d'adresser les versements pré-alables à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520. Il suffit de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Im Auftrag eines fundierten Bankunternehmens im Kanton St. Gallen suchen wir einen

Kassier

Wir bieten:

- einen modernen Arbeitsplatz in schönem Neubau
- sehr gutes Salär mit Sozialfürsorge
- Aufstiegsmöglichkeiten zum Prokuristen und später zum Verwalter

Unsere neuen Mitarbeiter sehen wir:

- im Alter von zirka 25 Jahren
- mit Bankpraxis, wenn immer möglich
- Sprachkenntnisse sind von Vorteil
- er soll sich eine Dauerstelle wünschen

Gut ausgewiesene Interessenten laden wir ein, ihre Unterlagen (Curriculum vitae, Handschriftprobe, Photo und Zeugniskopien) mit Saläransprüchen zu richten an



Graphotek, Kayser + Kayser, 3432 Goldbach
Ch. B. Kayser, Graphologe + Personalberater
absolute Diskretion wird selbstverständlich gewährleistet.

Wir suchen
jüngere(n), selbständige(n)

Hauptbuchhalter(in) als rechte Hand des Chefbuchhalters

Kaufmännischen Lehrabschluss oder Handelsschule, sowie einige Jahre Praxis setzen wir voraus.

Wir sind ein lebhafter Handels- und Dienstleistungsbetrieb mit hoher Wachstumsrate.

Wir offerieren angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, hohe Entlohnung, 40-Stunden-Woche, moderner Arbeitsplatz, sowie Eintritt in die Pensionskasse.

Senden Sie bitte Ihre Offerte mit Bild an

CWS

CWS Apparate AG
Friedaustasse 17
8040 Zürich

alfa romeo 1750

79380 alfaa ch

11.3.71

telex nr. 1338

auf den genfer automobilsalon hin haben wir eine groessere anzahl fahrzeuge vom werk erhalten stop diese treffen gegenwaertig in der schweiz ein und werden unverzueglich den vertretern zugeteilt stop dies koennte fuer sie der moment sein, um innert kurzer zeit zu ihrem alfa romeo zu kommen stop aber sie duerfen keine zeit verlieren, denn die lage koennte sich wieder aendern stop telefonieren sie deshalb noch heute ihrem alfa-vertreter stop freundliche gruesse stop



alfa romeo schweiz ag, agno

momentan schnell lieferbar!

Kerag, Richterswil

Die Auszahlung der beschlossenen 5% **Brutto-Dividende** auf dem **Prioritäts- und Stammaktienkapital Kat. II**

(Coupons Nr. 35 bzw. 9)

erfolgt ab 15. März 1971 an folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Wädenswil
Bank Leu AG, Filiale Richterswil
Zürcher Kantonalbank, Richterswil

Richterswil, 15. März 1971

Der Verwaltungsrat

Volksbank Hochdorf

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1970 (Coupon Nr. 16) beträgt 8% und wird ab 15. März 1971 eingelöst mit brutto Fr. 40.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, das heisst

Fr. 28.— netto

Seiler Hotels Zermatt AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 29. März 1971, 14.30 Uhr, im Hotel Mont Cervin in Zermatt.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1969/70 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung:
 - a) Abnahme der Jahresrechnung und Verwendung des Aktivsaldos;
 - b) Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen vom 19. März an im Büro der Gesellschaft in Zermatt zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Büro der Gesellschaft in Zermatt, bei der Walliser Kantonalbank in Sitten, beim Schweizerischen Bankverein in Brig und in Zermatt, bei der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lausanne bezogen werden.

Zermatt, den 16. März 1971

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Theodore E. Seiler

basit

Bond and Share International Trust

Fondsleitung: Cifco Bank AG, Claridenstrasse 34, Zürich

Jahresausschüttung 1970

Ausschüttung von Erträgen – Coupon Nr. 14

1. Gutschriften an in der Schweiz domizillierte Personen und Gesellschaften und Bareinlösungen
Fr. 3.90 brutto, abzüglich
Fr. 1.17 30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 2.73 netto

2. Gutschriften an im Ausland domizillierte Personen oder Gesellschaften
Gegen Abgabe einer Bankenerklärung erfolgt die Gutschrift ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer. Hingegen werden Fr. —.07 zusätzlicher Steuerrückbehalt USA einbehalten.
Die Nettoausschüttung beträgt in diesen Fällen demnach Fr. 3.83.
(*) Anmerkung: An in Liechtenstein domizillierte juristische Personen erfolgt Gutschrift nur unter Abzug von 30% eidg. Verrechnungssteuer.

Zahlbar: 17. März 1971.

bei: Julius Bär & Co, Banquiers, Zürich

Vorzugspreis bei Verwendung der Ausschüttung zur Wiederanlage in basit-Anteilen

Zertifikatsinhaber, welche ihre Anteile bis zum 16. März 1971 gezeichnet haben, sind berechtigt, die Ausschüttung (Fr. 3.83 respektive Fr. 2.73) zum Bezug neuer Anteile zum Vorzugskurs von Fr. 114.85 zu verwenden. Der reguläre Ausgabekurs ex Coupon betrug am 17. März 1971 Fr. 119.35. Dieses Recht ist bis 26. März 1971 befristet.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA Vevey

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires seront convoqués prochainement, par lettre recommandée, à

l'assemblée générale ordinaire

du 26 avril 1971.

Pour permettre cette convocation, le registre des actions sera clos à la date du 22 mars 1971 et aucun transfert ne sera enregistré jusqu'au 26 avril 1971.

Vevey, le 1^{er} mars 1971

Le conseil d'administration

Wir suchen für unser vielseitiges Unternehmen der Transportbranche einen qualifizierten

Buchhalter

für verschiedene Aufgaben auf dem Gebiet unseres Rechnungswesens.

Verlangt werden theoretische und praktische Erfahrung in der Buchhaltung, sowie französische Sprachkenntnisse.

Kehrli + Oeler, Nachf. A. Oeler, Bubenbergrasse 9, 3001 Bern

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Zufolge Umstellung Occasion abzugeben:

Standard-Sichtkartkasten

3 Stahlkorpusse zu je 8 Schubladen à 128 A-5-Karten. Einzeln oder en bloc. Gut erhalten. Stückpreis Fr. 180.—.

Tel. 051/71 26 00

Haben Sie Probleme mit der EDV Ablage

dann wenden Sie sich an
Auto-Doppel Buchhaltung AG
2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telefon (032) 2 40 29/38



8030 Zürich, Apollonstrasse 5
Telefon (051) 34 50 32/33

Privatperson sucht dringend

Darlehen von Fr. 40 000.—

für die Restfinanzierung eines Einfamilienhauses in prächtiger, unverbaubarer Südlage.

Offerten unter Chiffre L 70171 an
Publicitas AG, 3001 Bern

Demandé

coffre-fort

d'occasion, résistant au feu

Prière offrir par écrit à :

Favez SA, 1025 St-Sulpice

Zu verkaufen an der Linie Burgdorf – Solothurn (Utzenstorf) neuerstelltes

8-Familien-Haus

mit komfortablen Wohnungen und günstigen Mietzinsen.

4 × 1-Zimmer-Studios
2 × 3½-Zimmer-Wohnung
2 × 4-Zimmer-Wohnung
Bruttorendie: 6.4 Prozent
Erforderliches Eigenkapital zirka Fr. 190 000.—.

Weitere Auskünfte erhalten Sie durch
Chiffre 8207 an Publicitas AG,
3400 Burgdorf.

Das Sparheft Nr. 62523 ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Biel, mit einem Guthaben von Fr. 2280.60 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt, vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Biel, den 15. März 1971
Schweizerische Kreditanstalt

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

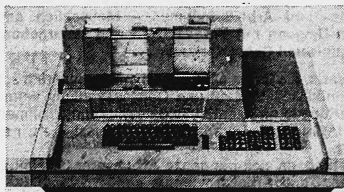
Si
vos
disposent
d'un
ordinateur

les effets risquent de s'en faire sentir très vite sur le marché. La meilleure réplique que vous puissiez donner, c'est de compléter votre organisation au moyen d'un ordinateur à comptes magnétiques RUF-PRAETOR. Vous pourrez ainsi sentir constamment quel est le pouls de votre entreprise; et vous ordonnez vos stocks de façon optimum. Vous n'investissez pas plus de fonds que ne l'exige votre chiffre d'affaires.

Vous tirez immédiatement parti des tendances qui se manifestent sur le marché. Vous surveillez mieux l'évolution de vos coûts. Vous savez exactement ce que rendent de nouveaux produits. Vous déterminez ri-

goureusement l'étendue de votre assortiment d'après le chiffre d'affaires et le bénéfice. Comme vous le voyez, la comptabilité RUF intervient activement dans le management.

Les experts et programmeurs RUF veilleront à ce que vous obteniez, grâce à RUF-PRAETOR, toutes les informations qui vous permettront d'agir sur le marché et que vous disposiez, jour après jour, de la documentation nécessaire à vos décisions. Demandez-nous de vous fournir, sans aucun engagement de votre part, des informations sur notre petit ordinateur RUF-PRAETOR.



Ordinateur à comptes magnétiques RUF-PRAETOR

Places vacantes pour programmeurs

Mois après mois on nous commande davantage de RUF-PRAETOR, si bien que mois après mois il nous faut de nouveaux programmeurs pour insufler une vie individuelle à nos petits ordinateurs RUF-PRAETOR. Si cette activité vous intéresse (la formation est assurée par notre maison), veuillez nous téléphoner en appelant le 021/22 70 77



RUF

COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme, 1001 Lausanne,
Tél. 021-22 70 77, Pont-Bessières 3/rue St-Martin 3

D'autres agences à Aarau, Bâle, Berne, Coire, Lugano,
Lucerne, Neuchâtel, St-Gall, Zurich



**Emissionszentrale
Schweiz. Lokalbanken**

Ausgabe einer 6% Anleihe

Serie 8, 1971, von Fr. 20 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für das Aktivgeschäft von Mitglied-banken.

Laufzeit:	8 Jahre
Sicherheit:	20 Mitgliedbanken verbürgen das Kapital und die Zinsen im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt
Kotierung:	an den Börsen von Basel, Bern, Lausanne, St. Gallen und Zürich
Emissionspreis:	100,12 % + 0,48 % halber eidg. Emissionsstempel = 100,60 %
Zeichnungsfrist:	vom 18. bis 24. März 1971, mittags
Liberierung:	vom 15. bis 23. April 1971

Zeichnungen werden von allen Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Overland Trust Banca, Lugano

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 27 aprile 1971, alle ore 11.00, presso la sede della Banca, Piazza Dante 8/Via Peri 2a, per deliberare sul seguente

ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1970 e del conto profitti e perdite.
- 2° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
- 3° Riparto dell'utile.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimarsi depositando le azioni entro il 26 aprile 1971 presso la sede sociale.

Lugano, 12 marzo 1971

Ihre Persönlichkeits- werte sind entscheidend!

Nicht wenige von denen, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt aus beruflichen Gründen auf ihrem Pult liegen haben, kennen unser Poehlmann-Institut aus persönlicher Erfahrung. Sie mögen kritisch bewerten, was wir schreiben:
Bei aller Führungstaktik und bei allem intensiven Arbeitseinsatz bestimmen die Persönlichkeitswerte die Qualifikation im beruflichen und privaten Lebenskreis!

**Positive, zuverlässige Selbstkenntnis – Klares Zielbewusstsein –
Innere Ausgeglichenheit – Denk- und Urteilsfähigkeit – Sicher-
heit in der Entscheidung von Berufs- und Lebensfragen – Ge-
sunder Lebens- und Arbeitsrhythmus – Menschlich anspre-
chende Art im Umgang mit Vorgesetzten und Untergebenen –
Menschenkenntnis und Charakterkunde...**

Das sind nur einige der Werte, die Ihnen eine Teilnahme an unserem schriftlichen Fernkurs für Persönlichkeitsbildung und Geistesschulung vermittelt. Sie werden in Ihren Erwartungen nicht enttäuscht sein! Wenn wir Ihnen dafür garantieren, dann sind wir uns der Verantwortung bewusst, die wir selbst mit zu übernehmen haben.

Keine «schulische» Belastung, da sich die ganze Art unserer Kursleitung in Ihren persönlichen Lebens- und Arbeitsrhythmus einfügt.
Kein Vertreterbesuch!

Poehlmann-Institut, 8036 Zürich
Wuhrstrasse 5, Postfach 295, Telefon (051) 35 14 33

Senden Sie mir kostenlos, unverbindlich und in verschlossenem Umschlag

- ☐ Ihre WEGLEITUNG
☐ Zwei Probenummern Ihrer Studienblätter über praktische Psychologie und Menschenkenntnis

Name und Vorname: _____

Adresse: _____

Kein Vertreterbesuch!

SHA 171

Rinsoz & Ormond SA, Vevey

Augmentation de capital 1971

de Fr. 6 000 000

Sur proposition du Conseil d'administration, l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de Rinsoz & Ormond SA, réunie le 17 mars 1970, a décidé d'augmenter le capital-actions de Fr. 3 000 000 à Fr. 9 000 000 par l'émission de:

60 000 actions nouvelles nominatives de Fr. 100 nominal

Nos 30 001 à 90 000

Le produit de cette augmentation est destiné au financement de notre nouveau centre de production et à l'extension de nos activités.

Les nouvelles actions donnent droit au dividende dès le 1^{er} janvier 1971 et sont munies des coupons N° 7 et suivants.

Elles seront assimilées en tous autres points aux actions anciennes après paiement du dividende de l'exercice 1970. Le droit de timbre fédéral sur les titres est à la charge de la société.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 16 mars 1971 a constaté la souscription et la libération intégrale de toutes les actions nouvelles par un Consortium de banques, sous la direction de l'Union de Banques Suisses, et auquel appartient en outre la Banque Cantonale Vaudoise. Le Consortium les offre aux actionnaires actuels aux conditions indiquées dans l'offre de souscription.

Les actions existant actuellement sont cotées en bourse de Lausanne. L'admission des actions nouvelles sera également demandée. L'admission officielle à la bourse de Zurich de toutes les actions Rinsoz & Ormond SA sera demandée dès que les actionnaires seront en possession des nouveaux titres.

Offre de souscription

Les banques soussignées ont souscrit et entièrement libéré, à la date de l'assemblée générale ordinaire du 16 mars 1971, les 60 000 actions nouvelles nominatives d'une valeur nominale de Fr. 100 chacune, avec droit au dividende à partir du 1^{er} janvier 1971. Elles offrent ces actions en souscription aux actionnaires actuels

du 19 mars au 29 mars 1971, à midi

aux conditions suivantes:

- 1° Le prix de souscription est fixé à Fr. 100.— net par action nouvelle nominative de Fr. 100 nominal. La société prend à sa charge le droit de timbre fédéral de 2% sur les titres.
- 2° Une action nominative ancienne de Rinsoz & Ormond SA, de Fr. 100 nominal, donne le droit de souscrire à deux actions nouvelles de Fr. 100.— nominal.
- 3° L'exercice du droit de souscription s'effectue au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet et contre remise pour chaque action souscrite d'un coupon N° 5 ou 6 des actions nominatives Rinsoz & Ormond SA, N°s 1-30 000.
- 4° Les actionnaires déjà inscrits au registre des actions verront leurs actions nouvelles enregistrées d'office.
- 5° La libération des actions souscrites devra être effectuée jusqu'au 5 avril 1971 au plus tard.
- 6° La livraison des nouvelles actions nominatives aura lieu dans le délai le plus bref. Il n'est pas prévu de délivrer de bons de livraison aux souscripteurs.
- 7° Les banques soussignées, ainsi que leurs sièges, succursales et agences en Suisse serviront volontiers d'intermédiaires pour l'achat et la vente au mieux des droits de souscription.

Le 16 mars 1971

Union de Banques Suisses

Banque Cantonale Vaudoise

Numéro de valeur: 223 889